

- EN Instruction manual
- DE Bedienungsanleitung
- FR Manuel d'instructions
- SE Bruksanvisning
- ES Manual de instrucciones
- IT Manuale di istruzioni
- PL Instrukcja użytkownika
- NL Gebruikershandleiding

## IRT UV SPOTCURE<sup>2</sup>



**IRT**  
SYSTEM

HEDSON

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



**WARNING!**

**UV radiation can cause personal injury and property damage! UV emitted from this product. Skin or eye injury may occur. Avoid exposure of eyes and skin to unshielded lamp.**

unqualified persons to ultraviolet radiation. It is the responsibility of the designated parties at the final installation site to confirm that proper installation, training, and control means have been implemented.

**Summary of results from RISE, Research Institutes of Sweden AB**

Depending on the distance from the UV curing device, the limit value according to AFS 2009:7 index b. (UVA eye) for one working day (8 h) is reached after one or a few minutes at close distances (~0.5 m). At longer distances than about 4 m, the acceptable exposure time is an hour or more.

To reduce risk of injury or property damage from UV radiation, read, understand, and follow the following safety instructions. In addition, make certain that anyone else that uses this curing equipment follows these safety instructions as well.

- Always wear eye protection. Failure to this may result in long term injury to the eyes.
- Wear protective clothing. Hands, face and other parts of the body shall not be exposed to heat and radiation. Do not stay in front of the lamp cassettes during curing without safety equipment.
- If a person works around UV radiation while on medications, the medication should be checked to see if it would make the person more photosensitive.
- Do not look directly at the light source.
- Professional commercial indoor use in a dedicated, isolated, or restricted area, accessed only by qualified professional operators.
- These products are intended only for use in a restricted access area, or an area which incorporates suitable site protection to prevent unintended exposure of untrained or



**WARNING!**

**GROUNDING INSTRUCTIONS**

This equipment must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce risk of shock. This equipment is equipped with a cord having an equipment grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**WARNING**

Improper connection of the equipment-grounding conductor is able to result in a risk of shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the equipment is properly grounded. Do not modify the plug provided with the equipment. If it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



## WARNING!

### INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS:

When using an electrical equipment, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using IRT UV SpotCure2.

This equipment is only to be used by qualified and trained personell. See the training section in this manual.

Know how to turn off the product. Be thouroughly familiar with the controls.

Stay alert - watch what you are doing.

Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol and drugs.

Keep danger zone clear of all persons.

Do not place the equipment on an unstable surface.

Follow the maintenance instructions specified in the manual.

Store these instructions in an area provided on the equipment.

- 1 Do not allow to be used as a toy.
- 2 Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- 3 Before accessing live parts, remove the main connector from the wall socket. Only professional electricians may have direct access to the electrical components.
- 4 Do not use with damaged cord or plug. If equipment is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, return it to a service center.
- 5 Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord or pull cord around sharp edges or corners. Keep cord away from heated surfaces.
- 6 Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- 7 Do not handle plug or equipment with wet hands.
- 8 Do not store, prepare or use solvent-containing materials within a 5 m/16 feet radius of the curing device.
- 9 Flammable materials should not be placed close to a curing device in use.
- 10 Never direct the curing device towards highly combustibile materials.
- 11 The curing device must not be exposed to paint fog, sanding dust or solvents due to fire and explosion risk. Furthermore, the lifetime of the appliance will also be reduced.
- 12 Operated by highly dangerous electric voltage.
- 13 This product should only be used with the glass intact.
- 14 As appropriate measures; always wear eye protection during work in areas exposed to UV radiation and always work in a well-ventilated environment.
- 15 The curing device user must adhere to these operating instructions. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 16 Do not use in wet or moisture conditions.
- 17 These products are intended to be operated only in the presence of qualified professional operators who have been trained on mandatory operation procedures for proper use of the equipment.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

**TABLE OF CONTENTS - original language**
**EN**

Safety instructions.....	2-3
1. Introduction.....	5
2. Technical data.....	5
3. Product description.....	6
4. Operation and training.....	6
5. Instructions to the owner.....	7
6. Markings.....	7
7. User Maintenance Instructions.....	7
8. Trouble shooting.....	8
9. Spare parts.....	9
10. Declaration of conformity.....	10

**CONTENIDO - traducción de la lengua original**
**ES**

Instrucciones de seguridad.....	36-37
1. Introducción.....	38
2. Datos técnicos.....	38
3. Descripción del producto.....	39
4. Funcionamiento.....	39
5. Instrucciones para el propietario.....	40
6. Marcas.....	40
7. Instrucciones mantenimiento d'uso.....	40
8. Resolución de problemas.....	41
9. Piezas de repuesto.....	42
10. Declaración de conformidad.....	43

**INHALT - Übersetzung aus der Originalsprache**
**DE**

Sicherheitshinweise.....	12-13
1. Einführung.....	14
2. Technischen Daten.....	14
3. Produktbeschreibung.....	15
4. Bedienung.....	15
5. Anweisungen für den Eigentümer.....	16
6. Kennzeichnungen.....	16
7. Bedienungsanleitung Wartung.....	16
8. Fehlersuche.....	17
9. Ersatzteile.....	18
10. Konformitätserklärung.....	19

**INDICE - traduzione dalla lingua originale**
**IT**

Istruzioni di sicurezza.....	44-45
1. Introduzione.....	46
2. Data tecnici.....	46
3. Descrizione del prodotto.....	47
4. Funzionamento.....	47
5. Istruzioni per il proprietario.....	48
6. Marcature.....	48
7. Istruzione manutenzione per l'uso.....	48
8. Risoluzione dei problemi.....	49
9. Ricambi.....	50
10. Dichiarazione di conformità.....	51

**SOMMAIRE - traduction de la langue originale**
**FR**

Consignes de sécurité.....	20-21
1. Introduction.....	22
2. Données techniques.....	22
3. Description du produit.....	23
4. Fonctionnement.....	23
5. Instructions à l'attention du propriétaire.....	24
6. Marquages.....	24
7. Instructions maintenance d'utilisation.....	24
8. Résolution des problèmes.....	25
9. Pièces détachées.....	26
10. Déclaration de conformité.....	27

**SPIS TREŚCI - tłumaczenie tekstu oryginalnego**
**PL**

Instrukcje bezpieczeństwa.....	52-53
1. Wprowadzenie.....	54
2. Dane techniczne.....	54
3. Opis produktu.....	55
4. Działanie i szkolenia.....	55
5. Instrukcje dla właściciela.....	56
6. Oznaczenia.....	56
7. Serwisowanie – instrukcje dla użytkownika.....	56
8. Rozwiązywanie problemów.....	57
9. Części zamienne.....	58
10. Deklaracja zgodności.....	59

**INNEHÅLL - översättning från originalspråk**
**SE**

Säkerhetsinstruktioner.....	28-29
1. Introduktion.....	30
2. Tekniska data.....	30
3. Produktbeskrivning.....	31
4. Användning.....	31
5. Instruktioner till ägaren.....	32
6. Märkningar.....	32
7. Underhållsinstruktion för användare.....	32
8. Felsökning.....	33
9. Reservdelar.....	34
10. Försäkran om överensstämmelse.....	35

**INHOUDSOPGAVE -**
**NL**

Vertaling uit de oorspronkelijke taal

1. Inleiding.....	62
2. Technische gegevens.....	62
3. Productbeschrijving.....	63
4. Bediening en training.....	63
5. Instructies voor de eigenaar.....	64
6. Markeringen.....	64
7. Onderhoudsinstructies voor gebruiker.....	64
8. Problemen oplossen.....	65
9. Reserveonderdelen.....	66
10. Conformiteitsverklaring (EG).....	67

# 1. Introduction

## Intended use of the product

This product serves exclusively to accelerate the curing of UV putty, filler, base and clear coats. The product must not be used for other purposes than the described curing processes. The maximum ambient temperature during operation should not exceed 40°C. The UV LED (Ultraviolet Light Emitting Diodes) equipment is available in wavelength 395 nm.

Do not use the product in spray booths or within a distance of 5 m from other solvent based spraying activities in order to avoid explosion risks.

Its site of use is the preparation area and finishing area. Within the automotive industry and vehicle repair sectors, it is used to cure small and medium sized areas before polishing.

## UV curing

The ultraviolet light spectrum generated by a UV LED interacts with special coating chemistries to produce a high-quality, durable curing. In many applications, UV curing can achieve a faster curing and therefore also at a lower total cost. As the UV coat contains less solvent than conventional paint, the IRT UV SpotCure2 has less environmentally impact.

As LEDs have a narrow wavelength band, it is important to find the optimal wavelength for each UV putty, filler, base- and clear coat. Please read data sheets and discuss with the paint suppliers which wavelength is suitable for your particular product.

Most importantly to achieve a good and fast curing result there must be enough UV-A intensity. IRT UV radiation has an outstanding intensity to achieve the best curing result.

## Unique benefits of UV cured coating

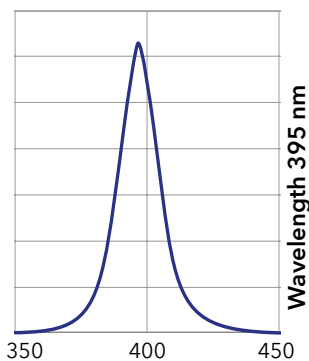
- Reduced amount of solvent
- Fast curing time
- Low-temperature processing

# 2. Technical data

## Wavelength nm UV LED

The IRT UV SpotCure2 is equipped with LED diodes emitting UV and visible light with a peak at 395 nm.

Efficiency decreases outside 395 nm according to graph below.



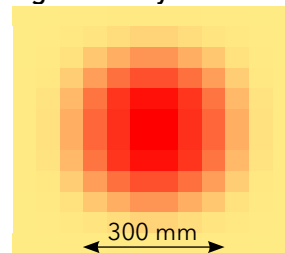
## Electrical data

IRT UV SpotCure2	
<b>Voltage</b>	100/240 VAC
<b>Frequency</b>	50-60 Hz
<b>Max. Current</b>	2.8/1.4 A
<b>Power</b>	300 W
<b>Noise level</b>	<60 dB (A)
<b>Weight</b>	2 kg
<b>Storage temp.</b>	-20 - +70°C
<b>Operating temp.</b>	-10 - +40°C
<b>Classification for indoor use</b>	I
<b>Degree of protection</b>	IP 2X

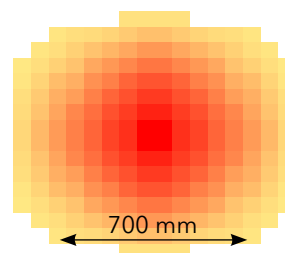
## Light data

IRT UV SpotCure2	
<b>Wavelength peak</b>	395 nm
<b>Risk Group</b>	EN62471: 3 (RG-3)

## Light intensity



<b>Distance</b>	100 mm
<b>∅</b>	300 mm
<b>Average</b>	90 mW/cm <sup>2</sup>
<b>Peak</b>	120 mW/cm <sup>2</sup>



<b>Distance</b>	300 mm
<b>∅</b>	700 mm
<b>Average</b>	14 mW/cm <sup>2</sup>
<b>Peak</b>	19 mW/cm <sup>2</sup>

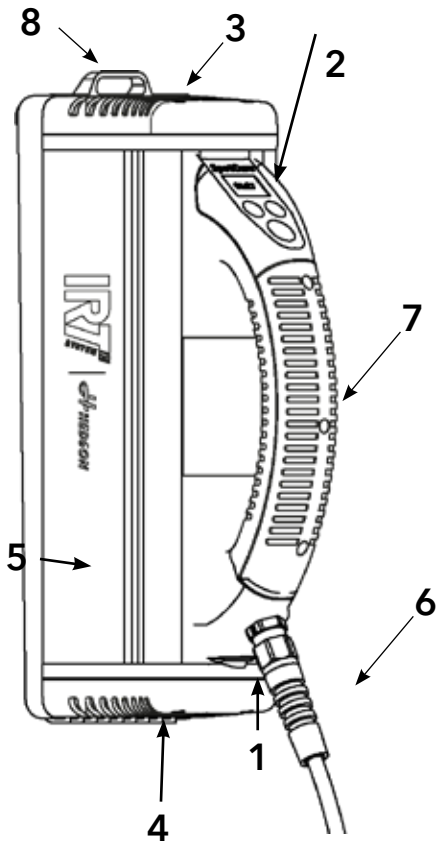
± Tolerances 10%

### 3. Product description

The IRT UV SpotCure2 is a handheld appliance with a high power LED module emitting UV and visible light. IRT UV SpotCure2 is available in wavelength 395 nm, referring to the peak value.

Use products/UV paint systems developed for UV curing. Check with your paint supplier which wavelength to use.

#### Overview



1. Main switch
2. Display
3. Top cover with inlet filter inside
4. Bottom cover with outlet filter inside
5. Machine sign
6. Power cord
7. Handle
8. Hook for attachment

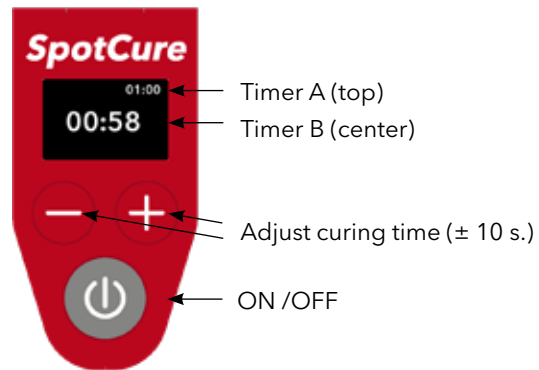
### 4. Operation and training

**Read all instructions before using IRT UV SpotCure2.**

**Before every usage, check that:**

- Glass is clean and free from over spray, which decreases the intensity.
- Fan is running during operation.
- UV LEDs light up.
- Check the cable for any signs of damage, such as cracking and tears. If the cable is damaged by wear or tear, it must be replaced before use.
- These products are intended only for use in a restricted access area, or an area which incorporates suitable site protection to prevent unintended exposure of untrained or unqualified persons to ultraviolet radiation. It is the responsibility of the designated parties at the final installation site to confirm that proper installation, training, and control means have been implemented.

#### Display



Timer A/Timer B: Curing time in minutes and seconds.

Timer A: Set curing time

Timer B: Curing time

#### User instructions

##### Curing:

(See image "Overview"; 3.Product Description)

1. Turn main switch ON (1)

2. Set curing time (2):

+/- displayed in timer A

or

Press and hold ON/OFF for max curing time (15 minutes)

3. Press ON/OFF to start curing (2)

##### Turn off:

1. Press ON/OFF (2)

When the fan is no longer active:

2. Turn of the main switch (1)

##### Fan:



Fan is running, symbol is flashing. Keep main switch on.

Use IRT UV SpotCure2 at a distance of:  
100 mm (4") - 300 mm (12") from object to be cured.  
Curing time depends on area and material to be cured:

*Closer to object >> Smaller curing area >> Higher intensity >> Shorter curing time*

*Further from object >> Larger curing area >> Lower intensity >> Longer curing time*

Details for specific UV activated materials are individual.  
See paint manufacturers data sheet, and  
2. Technical data > Irradiance maps.

For larger areas, use sweeping motion similar to using a spray gun.

## 5. Instructions to the owner

The owner of the curing device must produce clear operating instructions, adapted to local site conditions, and make these available to all users.

Only original spare parts shall be used to maintain the products high safety.

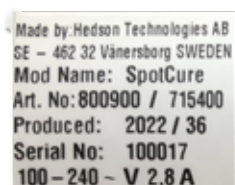
Dispose of spent items at the nearest environmental protection facility for recycling.

The UV radiation emission is:  
according to EN62471 = Risk Group 3 (RG-3)

## 6. Markings



Label part no. 715419



Product identity label

## 7. User maintenance instructions

### Storage

Store the IRT UV SpotCure2 indoors with an ambient temperature of -40°C - +70°C. See other temperature conditions in table in chapter 2.

### Cleaning

#### Protective glass

Paint on front glass will significantly impair the curing performance. Use a damp cleaning pad with water and dishwashing solution, to clean the glass. Scrape away the paint using a razor blade.

**Note!** Make sure to not get water inside the machine.

#### Filter

Replace the filters twice a year or when indicated in the display:

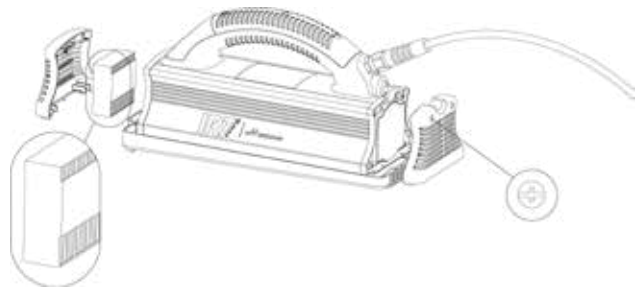


Frequency is depending on the curing device environment. If the filters are not clean, the IRT UV SpotCure2 will overheat and stop.

Always change both top and bottom filters.

- Remove filters as shown below.
- Replace with new filters: See 9. Spare Parts List

**Note!** Correct installation of inlet filter, see image below.



#### Power cord

If the cable is damaged by wear or tear, it must be replaced before use. See 9. Spare Parts

## 8. Trouble shooting

### Filter replacement symbol



See 7. User Maintenance Instructions > Filter and 9. Spare parts.

### High temperature / Overheating



High temperature, symbol is flashing:

Wait until temperature drops.

Check ambient temperature. Maximum is 40°C.

Check filter. Replace filters: See 9. Spare Parts List

Clean the protective glass >

7. User Maintenance Instructions

### Service symbol with code



Error code

Check product identity label, see chapter 6, and refer to Serial No and "Produced" when contacting Hedson support.

Contact Hedson Technologies Support for service:  
[support@hedson.com](mailto:support@hedson.com)

### Fan

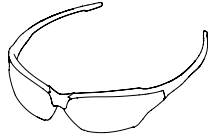
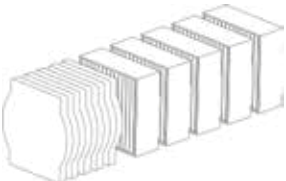
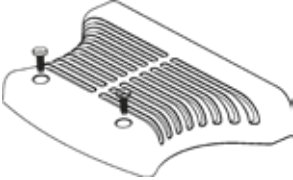
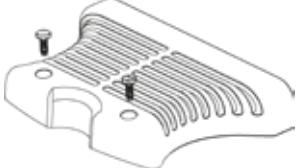
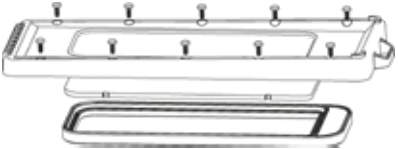
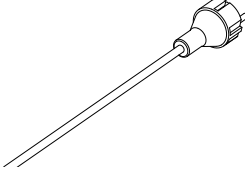



Speed controlled fan depending on LED temperature



## 9. Spare parts

Only original spare parts may be used to maintain the products high safety.

Part	Part no. and description
	<b>129070</b> Glasses with UV protection
	<b>715425</b> 5 pcs of inlet filter & 5 pcs of outlet filter
	<b>715426</b>
	<b>715427</b>
	<b>715428</b> Front frame, glass and screws
	<b>715429</b> Power cord EU <b>715430</b> Power cord UK
	<b>715444</b> Power cord bend protection incl screw-nut

## 10. Declaration of conformity (EC)

We, Hedson Technologies AB  
Box 1530  
SE-462 28 VÄNERSBORG  
Sweden

declare under our sole responsibility that the product

IRT UV SpotCure2

to which this declaration relates, is in conformity with the following standards:

### EC Declaration of conformity

According to testing institutes and according to the machine directive the IRT products in this manual are not defined as machines wherefore the machine directive reference cannot be included in this declaration.

In accordance with EN 45014:

EN 60335-1	Household and similar electrical appliances
EN 60335-2-45	Particular requirements for portable heating tools and similar appliances
EN 61000-6-3	Electro-magnetic Compatibility, Generic Emission Standard
EN 61000-6-2	Electro-magnetic Compatibility, Generic Immunity Standard
EN 61000-3-2	Electromagnetic Compatibility
EN 61000-3-4	Electromagnetic Compatibility
EN 62471 + AFS	Photobiological safety of lamps and lamp systems

In accordance with the provisions of the following directives in their most current version:

2014/35/EU	Low Voltage Directive
2014/30/EU	Electromagnetic Compatibility Directive
2011/65/EU	Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS)
2012/19/EU	WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive

Vänernborg, Sweden, 15/8 2022

Hedson Technologies AB



Linus Ekfeldt

Product Company Director IRT

## Declaration of conformity (UKCA)

We, Hedson Technologies AB  
 Box 1530  
 SE-462 28 VÄNERSBORG  
 Sweden

declare under our sole responsibility that the product

IRT UV SpotCure2

to which this declaration relates, is in conformity with the following standards:

### UKCA Declaration of conformity

According to testing institutes and according to the machine directive the IRT products in this manual are not defined as machines wherefore the machine directive reference cannot be included in this declaration.

In accordance with EN 45014:

EN 60335-1	Household and similar electrical appliances
EN 60335-2-45	Particular requirements for portable heating tools and similar appliances
EN 61000-6-3	Electro-magnetic Compatibility, Generic Emission Standard
EN 61000-6-2	Electro-magnetic Compatibility, Generic Immunity Standard
EN 61000-3-2	Electromagnetic Compatibility
EN 61000-3-4	Electromagnetic Compatibility
EN 62471 + AFS	Photobiological safety of lamps and lamp systems

In accordance with the provisions of the following directives in their most current version:

Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012  
 2012/19/EU WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive

Vänernborg, Sweden, 15/8 2022

Hedson Technologies AB



Linus Ekfeldt

Product Company Director IRT

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



## WARNUNG!

**UV-Strahlung kann zu Verletzungen und Sachschäden führen!  
Dieses Produkt gibt UV-Strahlen ab.  
Es besteht die Gefahr von Haut- oder Augenverletzungen. Schützen Sie Augen und Haut möglichst vor Strahlen der nicht abgeschirmten Lampe.**

### Übersicht über die Ergebnisse der RISE, Research Institutes of Sweden AB

Je nach Abstand vom UV-Trockner wird der Grenzwert gemäß AFS 2009:7 Index b. (UVA Auge) für einen Arbeitstag (8 Std.) bei geringer Entfernung (~0.5 m) nach einer bzw. wenigen Minuten erreicht. Bei größeren Entfernungen als etwa 4 m beträgt die zulässige Expositionsdauer eine Stunde oder mehr. Die akzeptablen Belastungszeiten nach Index a. in AFS 2009:7 (UVA, UVB und UVC, Haut und Auge) sind mehr als 50-mal länger als bei Index b. (UVA Auge).

Um die Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden durch UV-Strahlung zu verringern, sollten Sie die folgenden Sicherheitshinweise lesen, verstehen und befolgen. Stellen Sie außerdem sicher, dass andere Personen, die mit diesem Aushärtungsgerät arbeiten, diese Sicherheitshinweise ebenfalls befolgen.

- Tragen Sie stet Augenschutz. Andernfalls kann es zu bleibenden Augenschäden kommen.
- Tragen Sie Schutzkleidung. Hände, Gesicht und andere Körperteile dürfen keiner Hitze und Strahlung ausgesetzt werden. Halten Sie sich während des Aushärtens nicht ohne Schutzausrüstung an der Vorderseite der Lampenkassetten auf.
- Wenn eine Person Medikamente einnimmt und beim Arbeiten UV-Strahlung ausgesetzt wird, muss gegebenenfalls die Wirkung dieser Medikamente auf die Lichtempfindlichkeit der Haut berücksichtigt werden.
- Bitte nicht direkt in die Lichtquelle blicken.
- Professionelle gewerblicher Verwendung in einem speziell eingetretet, isolierten oder beschränkt zugänglichen Bereich.

- Diese Produkte dürfen nur in einem beschränkt zugänglichen Bereich oder in einem Bereich mit ausreichendem Standortschutz verwendet werden, um zu verhindern, dass ungeschulte oder nicht qualifizierte Personen unbeabsichtigt ultravioletter Strahlung ausgesetzt werden. Es liegt in der Verantwortung der benannten Parteien am endgültigen Installationsort zu bestätigen, dass eine ordnungsgemäße Installation, Schulung und Kontrollen durchgeführt worden sind.



## WARNUNG! ERDUNGSANLEITUNG

Dieses Gerät muss geerdet werden. Bei einer Störung oder einem Ausfall bietet die Erdung elektrischem Strom den Weg des geringsten Widerstands und verringert so die Gefahr eines Stromschlags. Das Kabel dieses Geräts ist mit einem Erdungsleiter und einem Erdungsstecker versehen. Der Stecker muss in einen geeigneten, ordnungsgemäß installierten und gemäß allen lokalen Vorschriften und Verordnungen geerdeten Anschluss gesteckt werden.

## WARNUNG

Bei unsachgemäßem Anschließen des Erdungsleiter kann Stromschlaggefahr bestehen. Sollten Sie hinsichtlich der ordnungsgemäßen Erdung des Geräts Zweifel haben, wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft oder einen Servicetechniker. Der Stecker aus dem Lieferumfang des Geräts darf nicht verändert werden. Passt er nicht in den entsprechenden Anschluss, muss ihn eine Elektrofachkraft durch einen geeigneten Stecker ersetzen.

# DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



## **WARNUNG! ANWEISUNGEN HINSICHTLICH DER BRAND-, STROMSCHLAG- UND VERLETZUNGSGEFAHR**

Beim Gebrauch eines elektrischen Geräts müssen immer die grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen befolgt werden, u. a.: Vor Inbetriebnahme von IRT UV SpotCure2 bitte alle Anweisungen lesen.

Dieses Gerät darf nur von qualifiziertem und geschultem Personal verwendet werden. Siehe Schulungsabschnitt in diesem Handbuch.

Sie müssen wissen, wie das Produkt ausgeschaltet wird! Machen Sie sich mit den Bedienelementen gut vertraut!

Bleiben Sie wachsam! Gehen Sie immer mit großer Vorsicht vor!

Bedienen Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter Alkohol- bzw. Drogeneinfluss stehen!

Achten Sie darauf, dass sich in der Gefahrenzone keine Personen aufhalten!

Stellen Sie das Gerät nicht auf einer instabilen Fläche ab!

Befolgen Sie die im Handbuch angegebenen Wartungsanweisungen.

Bewahren Sie diese Anleitung in dem dafür vorgesehenen Bereich am Gerät auf.

- 1 Das Gerät darf nicht als Spielzeug verwendet werden.
- 2 Das Gerät ist ausschließlich für den in dieser Anleitung beschriebenen Verwendungszweck zu nutzen. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Zubehörteile.
- 3 Ziehen Sie den Hauptstecker aus der Wandsteckdose, bevor Sie stromführende Teile berühren. Nur Elektrofachkräfte dürfen Arbeiten direkt an den elektrischen Komponenten vornehmen.
- 4 Verwenden Sie nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker. Wenn das Gerät nicht ordnungs-gemäß funktioniert, fallen gelassen wurde oder im Freien verblieben ist, beschädigt oder ins Wasser ge-worfen wurde, bringen Sie es zu einem Kundendienst.
- 5 Ziehen oder tragen Sie nicht am Kabel. Verwenden Sie das Kabel nicht als Griff. Klemmen Sie das Kabel nicht in eine Tür ein und ziehen Sie es nicht um scharfe Kanten oder Ecken. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
- 6 Ziehen Sie nicht am Kabel, um von der Steckdose zu trennen. Ziehen Sie dazu am Stecker.
- 7 Berühren Sie Stecker oder Gerät nicht mit nassen Händen.
- 8 Vermeiden Sie die Lagerung, Vorbereitung oder Ver-wendung von lösungsmittelhaltigen Materialien innerhalb eines Radius von 5 m vom Aushärtungsgerät.
- 9 Lagern Sie keine brennbaren Materialien in der Nähe eines Aushärtungsgerät in Betrieb.
- 10 Richten Sie das Aushärtungsgerät niemals auf hochentzündliche Materialien.
- 11 Aufgrund der Feuer- und Explosionsgefahr darf das Aus-härtungsgerät weder Farbsprühnebeln, Schleifstaub noch Lösungsmitteln ausgesetzt werden. Außerdem würde sich die Lebensdauer des Geräts dadurch verkürzen.
- 12 Wird mit einer hohen elektrischen Spannung betrieben, die gefährlich sein kann.
- 13 Dieses Produkt ist nur mit unbeschädigtem Glas zu verwenden.
- 14 Tragen Sie als angemessene Maßnahme bei der Arbeit in Bereichen mit UV-Strahlung stets Augenschutz. Die Arbeits-umgebung muss unbedingt immer gut belüftet sein.
- 15 Der Nutzer des Aushärtungsgeräts müssen diese Bedie-nungsanweisungen befolgen. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Möglichkeiten bzw. Personen mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen gedacht, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder wurden in die Benutzung des Geräts durch eine für deren Sicherheit verantwortliche Person eingewiesen.
- 16 Nicht bei nassen oder feuchten Bedingungen verwenden.
- 17 Diese Produkte dürfen nur in Anwesenheit von qualifiziertem Fachpersonal betrieben werden, welches in den obligatorischen Betriebsverfahren für die ordnungsgemäße Verwendung der Ausrüstung geschult wurde.

## **DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN**

# 1. Einführung

## Verwendungszweck des Geräts

Dieses Gerät dient ausschließlich dem schnelleren Aushärten von UV-Spachtel, Füller, Grund- und Klarlack. Das Produkt darf nicht für andere Zwecke verwendet werden als für das beschriebene Aushärtungsverfahren. Die maximale Umgebungstemperatur während des Betriebs darf 40°C nicht überschreiten. Das UV-LED-Gerät (ultraviolette Leuchtdioden) ist in die Wellenlänge 395 nm erhältlich.

Um Explosionsgefahr zu vermeiden, verwenden Sie das Produkt nicht in Spritzkabinen oder in einem Abstand von weniger als 5 m zu Lackiervorgängen unter Verwendung von Lösungsmitteln.

Das Gerät wird im Vorbereitungs- und im Endbearbeitungsbereich eingesetzt. In der Automobilindustrie und der Fahrzeugreparaturbranche wird das Gerät zur Lacktrocknung kleiner Bereiche vor dem Schleifen oder Polieren eingesetzt.

## UV-Aushärtung

Das ultraviolette Lichtspektrum der UV-LED interagiert mit speziellen chemischen Beschichtungen und bewirkt eine qualitativ hochwertige und dauerhafte Aushärtung. In vielen Anwendungen sorgt die UV-Aushärtung für schnelleres Aushärten und damit geringere Gesamtkosten. Da UV-Lack weniger Lösungsmittel als herkömmlicher Lack enthält, verringert der IRT UV SpotCure2 die Umweltbelastung.

Da LED ein schmales Wellenlängenband haben, ist es wichtig, die optimale Wellenlänge für jeden UV-Spachtel, Füller, Grund- und Klarlack zu finden. Bitte lesen Sie die Datenblätter und besprechen Sie mit den Lacklieferanten, welche Wellenlänge für Ihr Produkt geeignet ist.

Das Wichtigste, um eine gute und schnelle Aushärtung zu erzielen, ist eine ausreichende UVA-Leistung. IRT UV-Strahlen weisen eine hervorragende Leistung auf, um ein optimales Aushärtungsergebnis zu erhalten.

### Einzige Vorteile der UV-Trockenbeschichtung

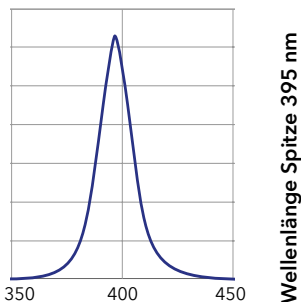
- Weniger Lösungsmittel
- Schnelle Trocknungszeit
- Niedrigtemperaturverfahren

# 2. Technischen Daten

## Wellenlänge UV-LED

Der IRT UV SpotCure2 ist mit LED-Dioden ausgestattet, die UV und sichtbares Licht mit einer Spitze bei 395 nm aussenden. Intensität mW/cm<sup>2</sup>.

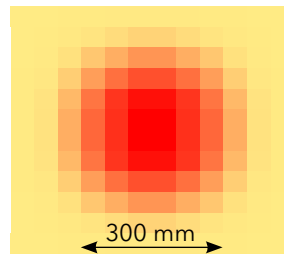
Effizienz verringert sich bei anderen Werten als 395 nm gemäß der Grafik.



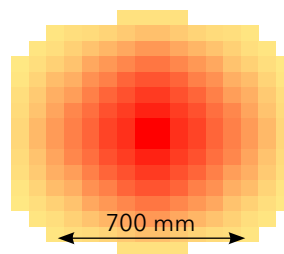
Elektrischen Daten	IRT UV SpotCure2
Spannung	100/240 VAC
Frequenz	50-60Hz
Max. Stromstärke	2.8/1.4 A
Leistung	300 W
Lärmpegel	<60 dB (A)
Gewicht	2 kg
Lagertemperatur	-20 - +70°C
Betriebstemp.	-10 - +40°C
Schutzart	IP 2X
Klassifizierung für Verwendung in Innenräumen	I

Lichtdaten	IRT UV SpotCure2
Wellenlänge Spitze	395 nm
Risiko Gruppe	EN62471: 3 (RG-3)

## Lichtintensität



Abstand	100 mm
Ø	300 mm
Mittelwert	90 mW/cm <sup>2</sup>
Spitze	120 mW/cm <sup>2</sup>



Abstand	300 mm
Ø	700 mm
Mittelwert	14 mW/cm <sup>2</sup>
Spitze	19 mW/cm <sup>2</sup>

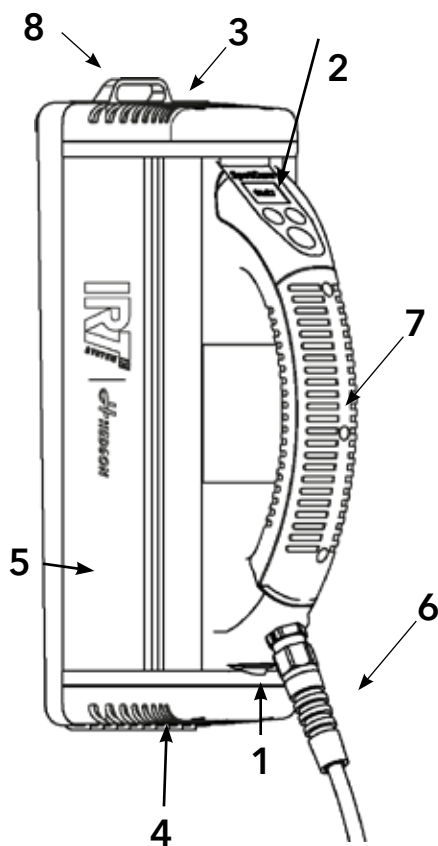
± Tolerances 10%

### 3. Produktbeschreibung

Der IRT UV SpotCure2 ist ein Handgerät, das mit einem Hochleistungs-LED-Modul ausgestattet ist, welches UV und sichtbares Licht aussendet. Der IRT UV SpotCure2 ist mit Wellenlänge von 395 nm erhältlich, wobei sich diese Angabe auf den Spitzenwert bezieht.

Verwenden Sie Produkte/UV-Lacksysteme, die für die UV-Härtung entwickelt wurden. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Lacklieferanten, welche Wellenlänge verwendet werden soll.

#### Übersicht



1. Hauptschalter
2. Display
3. Obere Abdeckung mit innenliegendem Einlassfilter
4. Untere Abdeckung mit innenliegendem Auslassfilter
5. Maschinenschild
6. Netzkabel
7. Griff
8. Haken zur Aufhängung

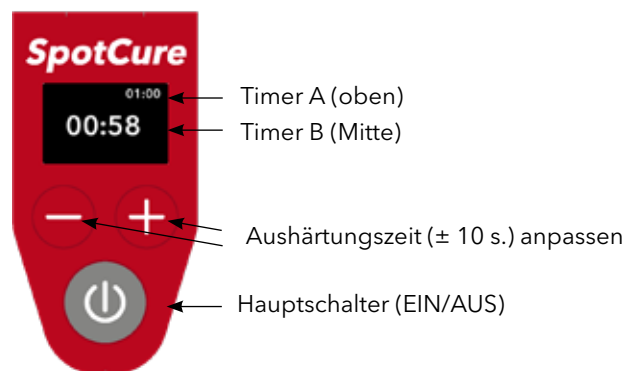
### 4. Bedienung und Schulung

**Vor inbetriebnahme von IRT UV SpotCure2 bitte alle Anweisungen lesen.**

**Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass:**

- Das Glas ist sauber und frei von Farbspritzern, welche die Intensität verringern.
- Das Gebläse beim Betrieb läuft.
- Die UV-LED leuchtet.
- Überprüfen Sie das Kabel auf Anzeichen von Beschädigung, wie Risse und Brüche. Sollte das Kabel durch Verschleiß beschädigt sein, muss es vor dem Gebrauch ausgetauscht werden.
- Diese Produkte dürfen nur in einem beschränkt zugänglichen Bereich oder in einem Bereich mit ausreichendem Standortschutz verwendet werden, um zu verhindern, dass ungeschulte oder nicht qualifizierte Personen unbeabsichtigt ultravioletter Strahlung ausgesetzt werden. Es liegt in der Verantwortung der benannten Parteien am endgültigen Installationsort zu bestätigen, dass eine ordnungsgemäße Installation, Schulung und Kontrollen durchgeführt worden sind. .

#### Display



Timer A/Timer B: Aushärtungszeit in Minuten und Sekunden..

Timer A: Aushärtungszeit einstellen

Timer B: Aushärtungszeit

#### Bedieneranleitung

##### Aushärtung:

(Siehe Bild „Übersicht“; 3. Produktbeschreibung)

1. Hauptschalter einschalten (1)
2. Aushärtungszeit einstellen (2):  
mit +/- beim Timer A  
oder

Den Hauptschalter gedrückt halten, um die maximale Aushärtungszeit (15 Minuten) zu erreichen

3. Zum Starten der Aushärtung den Hauptschalter betätigen (2)

##### Ausschalten:

1. Hauptschalter betätigen (2)  
Sobald der Lüfter nicht mehr aktiv ist:
2. Den Hauptschalter ausschalten (1)

### Lüfter:



Lüfter läuft, Symbol blinkt. Den Hauptschalter eingeschaltet lassen.

Verwenden Sie IRT UV SpotCure2 in einer Entfernung von: 100-300 mm vom auszuhärtenden Objekt.

*Näher am Objekt >> Kleinerer Härtingsbereich >> Erhöhte Intensität >> Kürzere Aushärtungszeit*  
*Weiter vom Objekt entfernt >> Größerer Härtingsbereich >> Geringere Intensität >> Längere Aushärtungszeit*

Die Zeit hängt von der Fläche und dem auszuhärtenden Material ab, siehe Datenblatt der Lackhersteller.

Verwenden Sie für größere Flächen eine ähnliche Wischbewegung, wie beim Verwenden einer Lackierpistole.

## 5. Anweisungen für den Eigentümer

Der Eigentümer des Aushärtungsgeräts ist für die Verteilung klarer Bedienungsanweisungen verantwortlich, die den Gegebenheiten vor Ort Rechnung tragen und die allen Benutzern zugänglich gemacht werden müssen.

Es sind ausschließlich Originalersatzteile zu verwenden, um den hohen Sicherheitsstandard des Produkts zu gewährleisten.

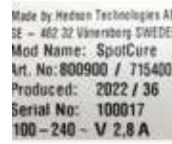
Die Entsorgung gebrauchter Materialien hat zum Zweck des Recyclings über die nächstgelegene Umweltschutzeinrichtung zu erfolgen.

Die UV-Strahlung entspricht:  
 EN62471 = Risikogruppe 3 (RG-3)

## 6. Kennzeichnungen



Etikett Art.nr. 715419



### Typenschild

## 7. Bedienungsanleitung Wartung

### Aufbewahrung

Lagern Sie den IRT UV SpotCure2 in Innenräumen bei einer Umgebungstemperatur von -40°C bis +70°C. Weitere Temperaturbedingungen finden Sie in der Tabelle in Kapitel 2.

### Reinigung

#### Schutzglas

Lack am Frontglas beeinträchtigt die Härtingsleistung erheblich. Reinigen Sie das Glas mit einem feuchten Reinigungspad mit Wasser und Geschirrspüllösung. Schaben Sie den Lack mit einer Rasierklinge ab.

**Hinweis!** Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Maschine eindringt.

#### Lüfter

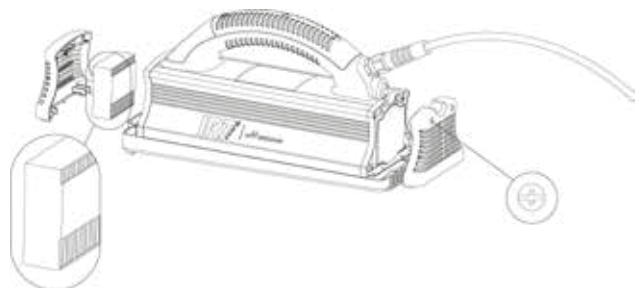
Wechseln Sie die Filter zweimal im Jahr oder wenn auf dem Display Folgendes angezeigt wird:



Die Häufigkeit hängt von der Umgebung des Aushärtungsgeräts ab. Wenn der Filter nicht sauber ist, überhitzt der IRT UV SmartCure und wird angehalten. Wechseln Sie den oberen und den unteren Filter immer zusammen.

- Entfernen Sie die Filter wie unten abgebildet.
- Ersetzen Sie sie durch neue Filter: siehe 9. Ersatzteilliste

**Hinweis!** Wie der Einlassfilter korrekt montiert wird, entnehmen Sie dem Bild unten.



### Netzkabel

Sollte das Kabel durch Verschleiß beschädigt sein, muss es vor dem Gebrauch ausgetauscht werden. Siehe 9. Ersatzteile



## 8. Fehlersuche

### Filterwechselsymbol



>7. Wartungsanleitung für Bediener > Filter und 9. Ersatzteile.

### Hohe Temperatur / Überhitzung



Hohe Temperatur, Symbol blinkt:

Warten Sie, bis die Temperatur sinkt.  
 Prüfen Sie die Umgebungstemperatur. Maximal 40°C.  
 Überprüfen Sie den Filter. Wechseln Sie die Filter: 9. Ersatzteile  
 Reinigen Sie das Schutzglas >  
 7. Wartungsanleitung für Bediener

### Servicesymbol mit Code



Fehlercode

Überprüfen Sie das Etikett zur Produktkennzeichnung, siehe Kapitel 6, und ziehen Sie die Angaben zu *Seriennr.* und *Herstellungsdatum* heran, wenn Sie den Hedson-Support kontaktieren, siehe unten.

Wenden Sie sich an **Hedson Technologies Support**, um Serviceleistungen zu erhalten: [support@hedson.com](mailto:support@hedson.com)

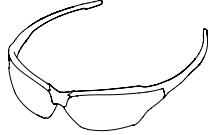
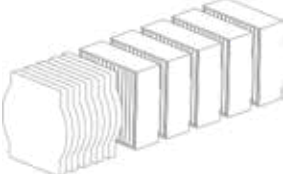
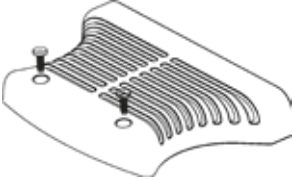
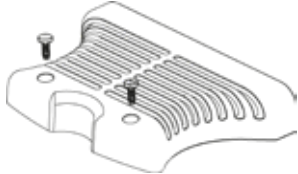
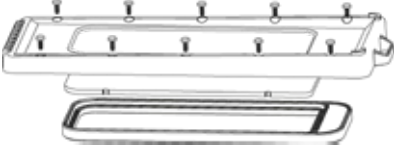
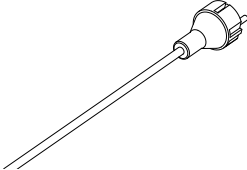

### Lüfter



Drehzahl geregelter Lüfter je nach LED-Temperatur

## 9. Ersatzteile

Es sind ausschließlich Originalersatzteile zu verwenden, um den hohen Sicherheitsstandard des Produkts zu gewährleisten.

Teil	Teilnr und Beschreibung
	<b>129070</b> Brille mit UV-Schutz
	<b>715425</b> 5 Einlassfilter und 5 Auslassfilter
	<b>715426</b>
	<b>715427</b>
	<b>715428</b> Frontrahmen, Glas und Schrauben
	<b>715429</b> Netzkabel EU <b>715430</b> Netzkabel UK
	<b>715444</b> Netzkabel-Biegeschutz einschl. Schraubenmutter

## 10. Konformitätserklärung

Weir, Hedson Technologies AB  
 Box 1530  
 SE-462 28 VÄNERSBORG  
 Schweden

erklären in unserer alleinigen Verantwortung, dass das Produkt

IRT UV SpotCure2

auf welches sich diese Erklärung bezieht, folgende Anforderungen erfüllt:

### EG-Konformitätserklärung

Gemäß der Festlegung der Testinstitute und der Maschinenrichtlinie sind die IRT-Produkte, die in diesem Handbuch beschrieben werden, nicht als Maschinen definiert, deshalb kann in dieser Erklärung kein Bezug auf die Maschinenrichtlinie genommen werden.

Gemäß EN 45014:

EN 60335-1	Haushalts- und ähnliche elektrische Geräte
EN 60335-2-45	Besondere Anforderungen für ortsveränderliche Elektrowärmewerkzeuge und ähnliche Geräte
EN 61000-6-3	Elektromagnetische Verträglichkeit, Fachgrundnorm Störaussendung
EN 61000-6-2	Elektromagnetische Verträglichkeit, Fachgrundnorm Störfestigkeit
EN 61000-3-2	Elektromagnetische Verträglichkeit
EN 61000-3-4	Elektromagnetische Verträglichkeit
EN 62471 + AFS	Fotobiologische Sicherheit von Lampen und Lampensystemen

gemäß den Bestimmungen der folgenden Richtlinien in ihren neuesten Versionen:

2014/35/EU	Niederspannungsrichtlinie
2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie
2011/65/EU	Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS)
2012/19/EU	WEEE - Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Vänersborg, Sweden, 15/8 2022

Hedson Technologies AB



Linus Ekfeldt

Product Company Director IRT

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



## ATTENTION!

**L'exposition aux rayonnements UV peut provoquer des dommages corporels et matériels!**

**UV émis par ce produit. Peut provoquer des lésions oculaires ou cutanées. Éviter d'exposer les yeux et la peau à une lampe non protégée.**

### *Synthèse des résultats du RISE, Research Institutes of Sweden AB*

En fonction de la distance par rapport au sècheur UV, la valeur limite selon AFS 2009:7 indice b. (UVA yeux) pendant une journée de travail (8 h) est atteinte en quelques minutes à distance réduite (~0.5 m). Avec une distance supérieure (env. 5 m), la durée d'exposition acceptable est d'une heure ou plus. La durée d'exposition acceptable, selon l'AFS 2009:7 indice a. (UVA, UVB et UVC, peau et yeux) est plus de 50 fois plus longue que pour l'indice b. (UVA yeux).

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages matériels provoqué par les rayonnements UV, il est important de lire, comprendre et respecter les consignes de sécurité suivantes. Assurez-vous également que toute personne utilisant cet équipement de polymérisation respecte également ces consignes de sécurité.

- Portez toujours des lunettes de protection. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures à long terme aux yeux.
- Portez des vêtements de protection. Les mains, le visage et les autres parties du corps ne doivent pas être exposés à la chaleur et aux rayonnements. Ne restez pas devant la lampe sans équipement de sécurité pendant le séchage.
- Si une personne travaille à proximité des rayonnements UV alors qu'elle suit un traitement médical, il conviendra de vérifier si le médicament rend la personne plus photosensible.
- Ne regardez pas la source de lumière directement
- Utilisation intérieure commerciale professionnelle dans une zone dédiée, isolée ou restreinte, accessible uniquement par des opérateurs professionnels qualifiés.

- Ces produits sont destinés uniquement à être utilisés dans une zone à accès restreint ou dans une zone qui intègre une protection de site appropriée pour empêcher l'exposition involontaire de personnes non formées ou non qualifiées au rayonnement ultraviolet. Il est de la responsabilité des parties désignées sur le site d'installation finale de confirmer que les moyens d'installation, de formation et de contrôle appropriés ont été mis en œuvre.



## ATTENTION !

### INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet équipement doit être relié à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit une voie de moindre résistance pour le courant électrique afin de réduire le risque de choc électrique. Ce produit est équipé d'un cordon doté d'un conducteur et d'une fiche d'alimentation électrique pour la mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise électrique appropriée, correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

### AVERTISSEMENT

La connexion inappropriée d'un conducteur à un contact de mise à la terre de l'équipement peut occasionner un risque d'électrocution. Vérifiez auprès d'un électricien ou d'un technicien qualifié en cas de doute concernant la mise à la terre de cet équipement. Ne modifiez pas la fiche d'alimentation fournie avec l'équipement. Si elle n'est pas compatible avec la prise électrique, faites changer la prise par un électricien qualifié.

# CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



## ATTENTION!

### INSTRUCTIONS RELATIVES À UN RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES

Des précautions de base doivent toujours être prises lors de l'utilisation d'un appareil électrique, notamment:

Lire attentivement l'ensemble des instructions avant d'utiliser IRT UV SpotCure2.

Cet équipement doit uniquement être utilisé par un personnel dûment formé et qualifié. Consultez la section Formation de ce manuel.

Sachez comment éteindre cet appareil. Familiarisez-vous avec les commandes.

Restez vigilant - concentrez-vous sur ce que vous faites.

N'utilisez jamais l'équipement en cas de fatigue ou si vous êtes sous l'influence de drogues ou d'alcool.

Veillez à ce qu'aucune personne ne se trouve dans la zone à risques.

N'installez pas l'équipement sur une surface instable.

Suivez les instructions d'entretien détaillées dans le manuel.

Conservez ces instructions dans un emplacement prévu à cet effet sur l'équipement.

- 1 L'équipement ne doit jamais être utilisé comme un jouet.
- 2 L'équipement doit uniquement être utilisé comme décrit dans ce manuel. Utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.
- 3 Avant d'accéder à tout élément sous tension, débranchez la prise d'alimentation principale. Seuls des électriciens qualifiés ont le droit d'accéder directement aux composants électriques.
- 4 N'utilisez jamais dont le cordon ou la prise sont endommagés. Si l'équipement ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il est tombé, a été endommagé, laissé en extérieur ou est tombé dans l'eau, renvoyez-le à un centre de réparation.
- 5 Ne tirez ni ne portez jamais par le cordon, n'utilisez pas le cordon comme une poignée, veillez à ne jamais fermer une porte sur le cordon ni tirer sur le cordon autour d'angles ou d'arêtes vives. Éloignez le cordon des surfaces chaudes.
- 6 Ne débranchez jamais en tirant sur le cordon. Pour le débrancher, tirez sur la prise, pas sur le cordon.
- 7 Ne manipulez jamais la prise ou l'appareil avec les mains mouillées.
- 8 Ne stockez ni ne préparez jamais de substances contenant des solvants dans un rayon de 5 m autour l'appareil de polymérisation.
- 9 Ne placez aucune matière inflammable à proximité d'un appareil de polymérisation en cours d'utilisation.
- 10 Ne dirigez jamais l'appareil de polymérisation vers des matières hautement combustibles.
- 11 L'appareil de polymérisation ne doit pas être exposé aux brouillards de peinture, à la poussière de ponçage ni aux solvants : risque d'incendie et d'explosion. Une telle exposition risquerait en outre de réduire la durée de vie l'appareil.
- 12 Fonctionne avec une tension électrique très dangereuse.
- 13 Ce produit ne doit être utilisé que s'il est équipé d'un verre intact.
- 14 Par mesure de précaution ; portez systématiquement une protection oculaire lorsque vous travaillez une zone exposée au rayonnement UV et travaillez toujours dans un environnement bien ventilé.
- 15 L'utilisateur d'appareils de polymérisation doit respecter strictement les instructions d'utilisations suivantes. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou ont été instruites au préalable concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- 16 Ne pas utiliser dans des conditions humides ou mouillées.
- 17 Ces produits sont destinés à être utilisés uniquement en présence d'opérateurs professionnels qualifiés qui ont été formés sur les procédures de fonctionnement obligatoires pour une utilisation correcte de l'équipement.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

# 1. Introduction

## Utilisation prévue du produit

Ce produit sert exclusivement pour l'accélération du séchage/ la polymérisation des mastics UV, apprêts, couches de fond et vernis UV. Le produit ne doit pas être utilisé à d'autres fins que le processus de séchage décrit. La température ambiante maximale pendant le fonctionnement ne doit pas dépasser 40°C. L'équipement UV LED (diodes électroluminescentes ultraviolettes) est disponible dans la longueur d'onde 395 nm. N'utilisez pas le produit dans une cabine de pulvérisation ou à moins de 5 m de distance des autres activités de pulvérisation de produits à base de solvants afin d'éviter les risques d'explosion. Il est principalement utilisé dans les zones de préparation et de finition. Dans les secteurs de l'industrie automobile et de la réparation des véhicules, il s'utilise pour le séchage de petites surfaces avant le polissage.

## La polymérisation UV

Le spectre de rayonnement ultraviolet généré par une LED UV interagit avec des composants chimiques spécifiques des produits pour obtenir un séchage durable et de grande qualité. Dans de nombreuses applications, la polymérisation UV peut permettre d'obtenir un séchage plus rapide et de réduire par conséquent les coûts, de mise en oeuvre. Le produit UV contenant moins de solvant que la peinture traditionnelle, ce produit a un impact environnemental réduit. Car les LED ont une bande de longueurs d'onde étroite, il est important de trouver la longueur d'onde optimale pour chaque mastic UV, mastic, base et couche transparente. Veuillez lire les fiches techniques et discuter avec les fournisseurs de peinture de la longueur d'onde adaptée à votre produit particulier. Une intensité UV-A suffisante est de la plus haute importance pour obtenir un résultat de polymérisation de bonne qualité et rapide. Le rayonnement IRT UVA a une intensité exceptionnelle permettant d'obtenir le meilleur résultat de polymérisation.

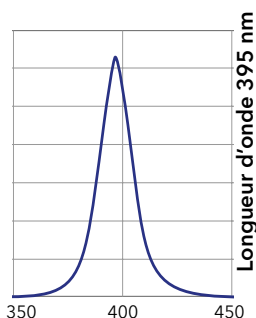
### Les avantages uniques de la polymérisation des produits UV

- Réduit la quantité de solvant
- Réduit le temps de polymérisation
- Traitement à faible température

# 2. Données techniques

## Longueur d'onde UV LED

L'IRT UV SpotCure2 est équipé de diodes LED de émettant des UV et une lumière visible avec un pic à 395 nm. Intensité mW/cm<sup>2</sup>. L'efficacité décroît au-delà de 395 nm, comme indiqué sur le graphique ci-dessous.



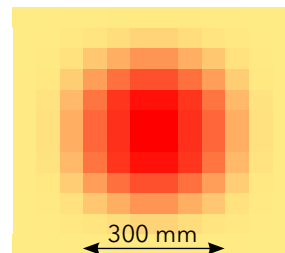
## Données électriques

IRT UV SpotCure2	
Tension	100/240 VAC
Fréquence	50-60 Hz
Max. Courant	2.8/1.4 A
Puissance	300 W
Niveau de bruit	<60 dB (A)
Poids	2 kg
Temp. de stockage	-20 - +70°C
Temp. de fonctionnement	-10 - +40°C
Classification pour usage intérieur	I
Degré de protection	IP 2X

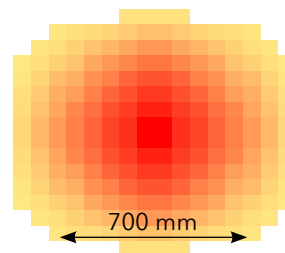
## Données lumineuses

IRT UV SpotCure2	
Longueur d'onde pic	395 nm
Groupe de risque	EN62471: 3 (RG-3)

## intensité lumineuse



Distance	100 mm
Ø	300 mm
Moyenne	90 mW/cm <sup>2</sup>
Pic	120 mW/cm <sup>2</sup>



Distance	300 mm
Ø	700 mm
Moyenne	14 mW/cm <sup>2</sup>
Pic	19 mW/cm <sup>2</sup>

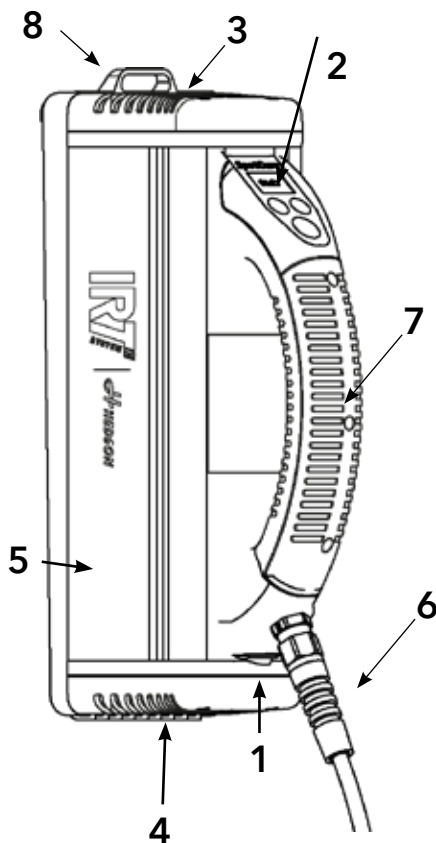
± Tolérances 10%

### 3. Description du produit

L'IRT UV SpotCure2 est un dispositif portatif équipé d'un module de LED à haute puissance émettant des UV et de la lumière visible. L'IRT UV SpotCure2 est disponible avec une longueur d'onde de 395 nm (valeur maximale).

Utilisez des produits/systèmes de peinture UV développés pour la polymérisation par UV. Vérifiez auprès de votre fournisseur de peinture la longueur d'onde à utiliser.

#### Présentation



1. Commutateur principal
2. Écran
3. Protection supérieure intégrant un filtre d'entrée
4. Protection inférieure intégrant un filtre de sortie
5. Plaque signalétique de l'appareil
6. Cordon d'alimentation
7. Poignée
8. Crochet de fixation

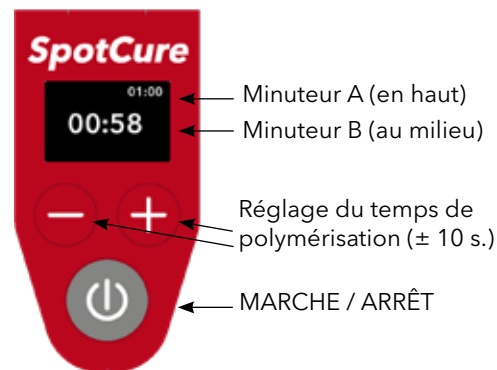
### 4. Fonctionnement et formation

Lire attentivement l'ensemble des instructions avant d'utiliser IRT UV SpotCure2.

#### Avant chaque utilisation, vérifiez les points suivants:

- Le verre est propre et sans pulvérisation réduisant l'intensité.
- Le ventilateur tourne pendant l'utilisation de l'appareil.
- La LED UV s'allume.
- Vérifiez que le câble d'alimentation ne présente aucun signe de dommages, tels que des fissures et des déchirures. Si le câble d'alimentation est endommagé par l'usure, faites-le remplacer avant d'utiliser l'équipement.
- Ces produits sont destinés uniquement à être utilisés dans une zone à accès restreint ou dans une zone qui intègre une protection de site appropriée pour empêcher l'exposition involontaire de personnes non formées ou non qualifiées au rayonnement ultraviolet. Il est de la responsabilité des parties désignées sur le site d'installation finale de confirmer que les moyens d'installation, de formation et de contrôle appropriés ont été mis en œuvre.

#### Affichage



Minuteur A/Minuteur B: Temps de polymérisation en minutes et secondes.

Minuteur A: Définir le temps de polymérisation  
Minuteur B: Temps de polymérisation

#### Instructions d'utilisation

##### Polymérisation :

(Voir l'image « Présentation » dans la section 3. Description du produit)

1. Mettez l'interrupteur principal (1) sous tension (ON).
2. Définissez le temps de polymérisation (2) : +/- affiché sur le minuteur A

ou

Appuyez sur le bouton ON/OFF et maintenez-le appuyé jusqu'à obtenir le temps de polymérisation maximal (15 minutes)

3. Appuyez sur ON/OFF pour commencer la polymérisation (2)

##### Éteindre :

1. Appuyez sur ON/OFF (2)
- Lorsque le ventilateur s'arrête de fonctionner :
2. Mettez l'interrupteur principal (1) hors tension.

## La ventilateur



Le ventilateur fonctionne, le symbole clignote  
Laissez l'interrupteur principal sous tension (ON).  
Maintenez IRT UV SpotCure2 à environ 100 mm (4") - 300 mm (12") de l'objet à traiter.

*Plus près de l'objet >> Zone de polymérisation plus réduite >> Intensité plus élevée >> Temps de polymérisation plus court*

*Plus loin de l'objet >> Zone de polymérisation plus importante >> Intensité plus faible >> Temps de polymérisation plus long*

La durée dépend de la zone et du produit à traiter. Reportez-vous à la fiche de données du fabricant de peinture.

Pour les superficies plus importantes, utilisez un mouvement de balayage, comme si vous utilisiez un pistolet à peinture.

## 5. Instructions à l'attention du propriétaire

Le propriétaire du dispositif de polymérisation doit fournir des consignes d'utilisation claires, adaptées aux conditions locales du site, et les mettre à la disposition de tous les utilisateurs.

Seules les pièces de rechange d'origine doivent être utilisées pour maintenir le niveau de sécurité élevé du produit.

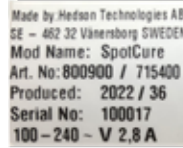
Apportez toutes les anciennes pièces usagées au point de collecte le plus proche qui procédera à leur recyclage.

Le rayonnement UV est :  
conforme à la norme EN62471 = Groupe de risque 3 (RG-3)

## 6. Marquages



Étiquette réf. 715419



La plaque signalétique d'identification du produit

## 7. Instructions maintenance d'utilisation

### Stockage

Stockez l'IRT UV SmartCure à l'intérieur, à une température ambiante comprise entre -40°C et +70°C. Les autres conditions de température sont indiquées dans le tableau du chapitre 2.

### Nettoyage

#### Verre de protection

Une tache de peinture sur le verre de protection affectera considérablement les performances de polymérisation. Nettoyez le verre de protection à l'aide d'un tampon humide et d'une solution d'eau et de détergent à vaisselle. Grattez la peinture à l'aide d'une lame de rasoir.

**Remarque :** veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil.

#### La ventilateur

Remplacez les filtres deux fois par an ou dès que cela est indiqué sur l'écran :

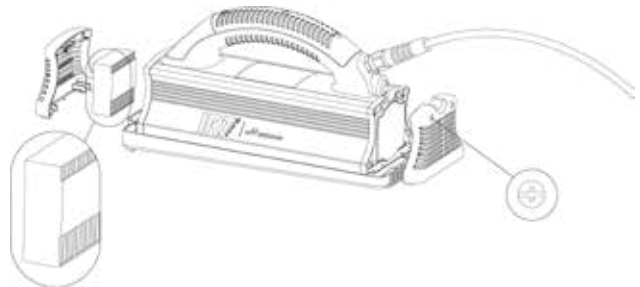


La fréquence dépend de l'environnement auquel le dispositif de polymérisation est exposé. Un filtre encrassé provoque la surchauffe de l'IRT UV SpotCure2 et son arrêt..

Changez toujours à la fois les filtres supérieur et inférieur.

- Retirez les filtres comme illustré ci-dessous.
- Remplacez-les par de nouveaux filtres : voir chapitre 9. Liste des pièces détachées

**Remarque :** Pour l'installation correcte du filtre d'entrée, voir l'image ci-dessous.



#### Câble d'alimentation

Si le câble d'alimentation est endommagé par l'usure, faites-le remplacer avant d'utiliser l'équipement. Voir chapitre 9. Pièces détachées.



## 8. Résolution des problèmes

### Symbole de remplacement du filtre



>7. Instructions d'entretien par l'utilisateur  
> Filter et 9. Pièces détachées.

### Température élevée / Surchauffe



Température élevée, le symbole clignote

Attendez que la température diminue.  
Vérifiez la température ambiante. Maximum 40°C.  
Vérifiez le filtre. Remplacement des filtres : 9. Pièces détachées  
Nettoyez le verre de protection comme décrit dans le chapitre > 7. Instructions d'entretien par l'utilisateur

### Symbole Entretien avec code



Code d'erreur

Reportez-vous à la plaque signalétique du produit (voir chapitre 6) et indiquez le N° de série et la date de fabrication (*Produced*) lorsque vous contactez l'assistance Hedson.

Pour tout entretien ou réparation, contactez l'**Assistance Hedson Technologies**:  
support@hedson.com

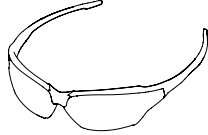
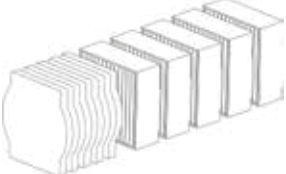
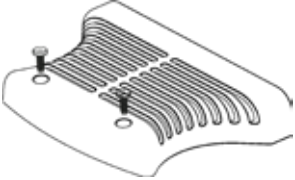
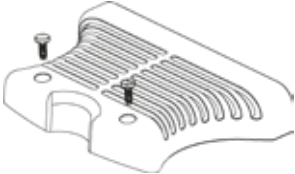
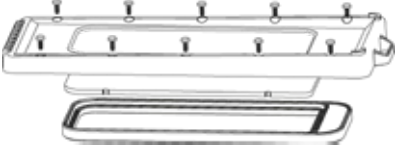
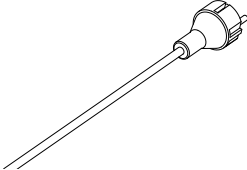

### La ventilateur



Ventilateur à vitesse variable, selon la température des LED

## 9. Pièces détachées

Seules les pièces de rechange d'origine peuvent maintenir le niveau de sécurité élevé du produit.

Pièce	No pièces et description
	<b>129070</b> Lunettes avec protection UV
	<b>715425</b> Lot de 5 filtres d'entrée et 5 filtres de sortie
	<b>715426</b>
	<b>715427</b>
	<b>715428</b> Cadre avant, verre et vis
	<b>715429</b> Cordon d'alimentation EU <b>715430</b> Cordon d'alimentation UK
	<b>715444</b> Protection anti-coudes pour cordon d'alimentation, avec vis-écrou

## 10. Déclaration de conformité

Nous, Hedson Technologies AB  
 Box 1530  
 SE-462 28 VÄNERSBORG  
 Suède

déclarons sous notre entière responsabilité que le produit

IRT UV SpotCure2

auquel se réfère cette déclaration est conforme aux normes suivantes :

### Déclaration de conformité CE

Conformément aux spécifications des instituts de contrôle et aux termes de la Directive Machine, les produits IRT décrits dans ce manuel ne sont pas définis comme des machines. C'est pourquoi aucune référence à la directive machines ne peut être faite dans cette déclaration.

Conformément à la norme EN 45014:

EN 60335-1	Appareils électroménagers et autres appareils électriques similaires
EN 60335-2-45	Règles particulières pour les outils chauffants mobiles et appareils analogues
EN 61000-6-3	Compatibilité électromagnétique, Norme d'émission générique
EN 61000-6-2	Compatibilité électromagnétique, Norme d'immunité générique
EN 61000-3-2	Compatibilité électromagnétique
EN 61000-3-4	Compatibilité électromagnétique
EN 62471 + AFS	Sécurité photobiologique des lampes et des systèmes de lampes

conformément aux dispositions des directives suivantes dans leur version la plus récente:

2014/35/EU	Directive basse tension
2014/30/EU	Norme de compatibilité électromagnétique
2011/65/EU	Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS)
2012/19/EU	DEEE - Directive relative aux déchets d'équipements électroniques et électriques

Vänersborg, Sweden, 15/8 2022

Hedson Technologies AB



Linus Ekfeldt

Product Company Director IRT

# VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER



## VARNING!

**UV-strålning kan orsaka person- och saksador!**

**UV-strålning från denna produkt. Hud- eller ögonskador kan uppstå. Undvik att ögon och hud exponeras för oskärmd lampa.**

### **Sammanfattning av resultat från RISE, Research Institutes of Sweden AB**

Beroende på avståndet från UV-torken uppnås gränsvärdet enligt AFS 2009:7 index b. (UVA öga) för en arbetsdag (8 tim) efter en eller några minuter på nära avstånd (~0.5 m). Vid längre avstånd än ca 4 m är den acceptabla exponeringstiden en timme eller mer. Godkända exponeringstider enligt index a. i AFS 2009:7 (UVA, UVB och UVC, hud och ögon) är mer än 50 gånger mer än för index b. (UVA ögon).

Läs, förstå och följ följande säkerhetsinstruktioner för att minska risken för person- eller saksador p.g.a. UV-strålning. Se dessutom till att alla andra som använder denna härdningsutrustning också följer dessa säkerhetsinstruktioner.

- Använd alltid ögonskydd. Försummelse av detta kan resultera i ögonskada på lång sikt.
- Använd skyddskläder. Händer, ansikte och andra delar av kroppen får inte exponeras för värme och strålning. Stå inte framför lampkassetterna under härdningen utan säkerhetsutrustning.
- Om en person som medicinerar arbetar i närheten av UV-strålning bör medicineringen kontrolleras för att se om den gör personen mer ljuskänslig.
- Titta inte direkt på ljuskällan.
- För professionellt kommersiellt inomhusbruk, på särskilt avsedd, isolerad eller avgränsad yta, med tillträde endast för kvalificerad och yrkesutbildad operatör

- Dessa produkter är endast avsedda att användas i ett område med begränsat tillträde, eller ett område med lämplig skyddsutrustning, för att undvika risk för oönskad exponering av ultraviolett strålning för utbildad eller okvalificerad person. Det är mottagande part på den slutgiltiga installationsplatsen som är ansvarig för att tillse att korrekt installation, utbildning och säkerhetsutrustning implementeras.



## VARNING!

### JORDNINGSinSTRUKTIONER

Denna utrustning måste vara jordad. Om den inte fungerar eller går sönder, ger jordning en väg med minsta motstånd för elektrisk ström för att minska risken för stötar. Denna utrustning är utrustad med en sladd som har en utrustningsjordledare och en jordad kontakt. Kontakten måste anslutas till ett lämpligt uttag som är korrekt installerat och jordat i enlighet med alla lokala bestämmelser och förordningar.

#### VARNING

Felaktig anslutning av utrustningens jordningsledare kan leda till risk för stötar. Kontrollera med en behörig elektriker eller serviceman om du är osäker på om utrustningen är ordentligt jordad. Modifiera inte kontakten som medföljer utrustningen. Om det inte passar i uttaget, låt en kvalificerad elektriker installera ett lämpligt uttag.

## SPARA DESSA INSTRUKTIONER

# VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER



## **VARNING! INSTRUKTIONER AVSEENDE RISK FÖR BRAND, ELEKTRISK STÖT ELLER PERSONSKADA**

Vid användning av en elektrisk utrustning ska grundläggande försiktighetsåtgärder alltid iakttas, inklusive följande:  
Läs alla instruktioner innan du använder IRT UV SpotCure2.

Denna utrustning får endast användas av kvalificerad och utbildad personal. Se avsnitt 3. Användning och träning i denna manual.

Ha kunskap om hur du stänger av produkten. Var grundligt bekant med kontrollerna.

Var uppmärksam – observera vad du gör.

Använd inte produkten när du är trött eller påverkad av alkohol och droger.

Håll riskzonen fri från personer.

Placera inte utrustningen på en instabil yta.

Följ underhållsinstruktionerna som anges i manualen.

Förvara dessa instruktioner på ett ställe som finns på utrustningen.

- 1 Låt inte utrustningen användas som en leksak.
- 2 Använd endast utrustningen enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Använd endast tillverkarens rekommenderade tillbehör.
- 3 Dra ut kontaktdonet ur vägguttaget innan arbete med strömförande delar påbörjas. Endast utbildade elektriker får arbeta med de elektriska komponenterna.
- 4 Använd inte med skadad sladd eller stickkontakt. Om utrustningen inte fungerar som den ska, har tappats, skadats, lämnats utomhus eller fallit i vatten, returnera den till en serviceverkstad.
- 5 Dra inte i eller bär med hjälp av sladden, använd inte sladden som handtag, stäng inte en dörr på sladden och dra inte sladden runt vassa kanter eller hörn. Håll sladden på avstånd från varma ytor.
- 6 Dra inte ut stickkontakt genom att dra i sladden. Greppa om stickkontakten för att dra ut sladden.
- 7 Ta inte i stickkontakten eller utrustningen med våta händer.
- 8 Förvara, förbered och använd inte material som innehåller lösningsmedel inom en radie på 5 m från härdningsutrustningen.
- 9 Brandfarliga material ska inte placeras i närheten av en härdningsutrustning som används.
- 10 Rikta aldrig härdningsutrustningen mot mycket brännbara material.
- 11 Utsätt inte härdningsutrustningen för färgdimma, slipdamm eller lösningsmedel p.g.a. brand- och explosionsrisken. Dessutom förkortas utrustningens livslängd.
- 12 Batteriladdaren drivs av mycket farlig elektrisk spänning.
- 13 Denna produkt får endast användas när glaset är helt.
- 14 Lämpliga åtgärder: Använd alltid ögonskydd vid arbete i områden som utsätts för UV-strålning och arbeta alltid i en väl ventilerad miljö.
- 15 Användarna av härdningsutrustningen måste följa denna bruksanvisning. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått handledning eller instruktioner om användning av apparaten av en person ansvarar för deras säkerhet.
- 16 Använd inte under våta eller fuktiga förhållanden.
- 17 Dessa produkter är avsedda att användas endast i närhet av kvalificerade, yrkesutbildade operatörer som utbildats på obligatorisk driftrutiner för korrekt användning av utrustningen.

## **SPARA DESSA INSTRUKTIONER**

# 1. Introduktion

## Avsedd användning av produkten

Denna produkt används uteslutande för att påskynda härdning av UV-spackel, fyller, bas- och klarlack. Produkten får inte användas för andra ändamål än de beskrivna härdningsprocesserna. Den maximala omgivningstemperaturen under drift bör inte överstiga 40°C. UV-LED-utrustningen (ultraviolettera ljusdioder) finns tillgänglig i våglängd 395 nm.

Använd inte produkten i sprutboxar eller inom ett avstånd av 5 m från andra lösningsmedelsbaserade sprutmoment för att undvika explosionsrisker.

Produktens användningsplats är förberedelseområde och slutbehandlingsområde. Inom fordonsindustrin och bilreparationsbranschen används produkten för att härda små områden före polering.

## UV-härdning

Det ultraviolettera ljusspektrat som genereras av en UV-LED interagerar med UV-härdande kemikalier och åstadkommer en högkvalitativ, tålig härdning. I många tillämpningar kan UV-härdning uppnå en snabbare härdning och därmed också en lägre totalkostnad. Eftersom UV-skiktet innehåller mindre lösningsmedel än vanlig lack har IRT UV SpotCure2 mindre miljöpåverkan.

Då LED har ett snävt våglängdsband handlar det om att hitta den optimala våglängden för respektive UV-spackel, fyller, bas- och klarlack. IRT erbjuder UV LED i våglängd 395 nm. Läs datablad och diskutera med färgleverantörerna vilken våglängd som är lämplig för just din produkt.

Viktigast av allt för att uppnå ett bra och snabbt härdningsresultat är att UV-A-intensitet är tillräcklig. IRT UV-strålning har en enastående intensitet för att uppnå bästa härdningsresultat.

### Unika fördelar med UV-härdande kemikalier

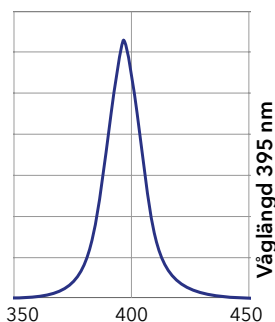
- Reducerad mängd lösningsmedel
- Snabb härdningstid
- Låg temperatur

# 2. Tekniska data

## Våglängd UV-LED

IRT UV SpotCure2 är utrustad med LED-dioder som avger UV- och synligt ljus med en peak vid 395 nm. Intensitet mW/cm<sup>2</sup>.

Verkningsgraden minskar utanför 395 nm enligt diagrammen nedan.



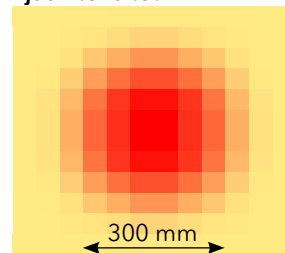
## Elektriska data

IRT UV SpotCure2	
Spänning	100/240 VAC
Frekvens	50-60 Hz
Max strömstyrka	2.8/1.4 A
Effekt	300 W
Bullernivå	<60 dB (A)
Vikt	2 kg
Förvaringstemp.	-20 - +70°C
Användningstemp.	-10 - +40°C
Klassifikation för inomhusbruk	I
Kapslingsklassning	IP 2X

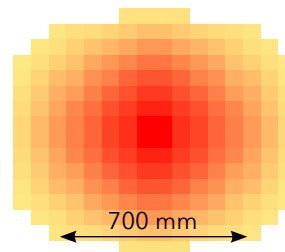
## Ljusdata

IRT UV SpotCure2	
Våglängd peak	395 nm
Riskgrupp	EN62471: 3 (RG-3)

## Ljusintensitet



Avstånd	100 mm
Ø	300 mm
Genomsnitt	90 mW/cm <sup>2</sup>
Peak	120 mW/cm <sup>2</sup>



Avstånd	300 mm
Ø	700 mm
Genomsnitt	14 mW/cm <sup>2</sup>
Peak	19 mW/cm <sup>2</sup>

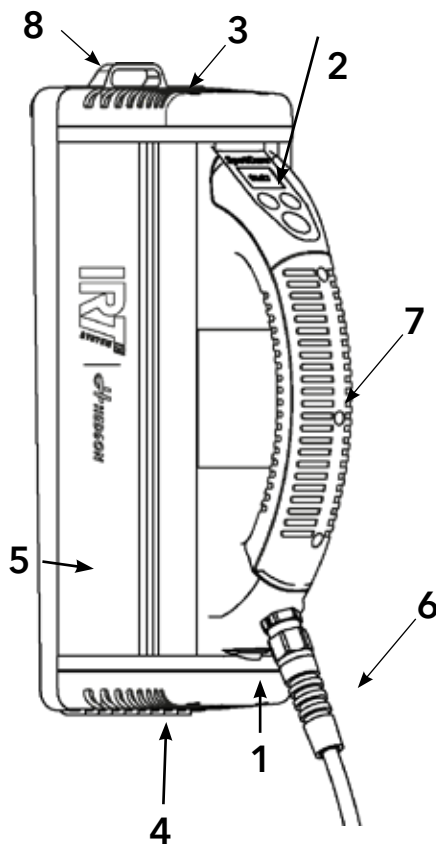
± Tolerans 10%

### 3. Produktbeskrivning

IRT UV SpotCure2 är en handhållen apparat, utrustad med en högeffektiv LED-modul som avger UV- och synligt ljus. IRT UV SpotCure2 finns tillgänglig i våglängderna 395 nm.

Använd kemikalier utvecklade för UV-härdning. Stäm av med din färgleverantör vilken våglängd du ska använda.

#### Översikt



1. Huvudströmbrytare
2. Display
3. Övre lock med insugsfilter innanför
4. Nedre lock med utsläppsfilter innanför
5. Typskylt
6. Kabel
7. Handtag
8. Krok för upphängning

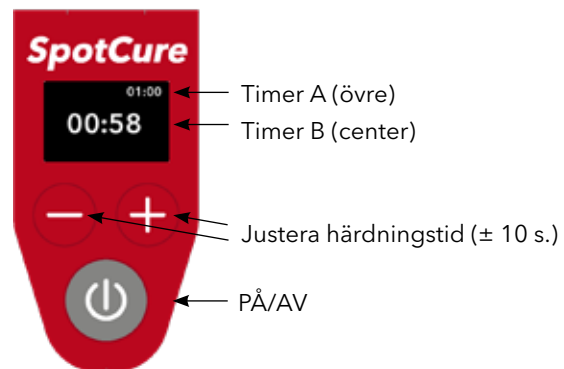
### 4. Användning och träning

Läs alla instruktioner innan du använder IRT UV SpotCure2.

#### Kontrollera följande före varje användning:

- Glaset är rent och fritt från färgstänk som minskar intensiteten.
- Fläkten är igång under drift.
- UV-LED-lampan tänds.
- Kontrollera så att kabeln inte visar tecken på skada, såsom sprickor eller slitage. Om kabeln uppvisar slitage eller andra skador måste den ersättas före användning.
- Dessa produkter är endast avsedda att användas i ett område med begränsat tillträde, eller ett område med lämplig skyddsutrustning, för att undvika risk för oönskad exponering av ultraviolett strålning för utbildad eller okvalificerad person. Det är mottagande part på den slutgiltiga installationsplatsen som är ansvarig för att tillse att korrekt installation, utbildning och säkerhetsutrustning implementeras.

#### Display



Timer A/Timer B: Härdningstid i minuter och sekunder  
 Timer A: Ställ in härdningstid  
 Timer B: Härdningstid

#### Användarinstruktion

##### Härdning:

(Se bild "Översikt"; 3.Produktbeskrivning)

1. Vrid på huvudströmbrytaren (1)

2. Ställ in härdningstid (2):

+/- visas på timer A

eller

Tryck och håll PÅ/AV-knappen inne för max härdningstid (15 minuter)

3. Tryck på PÅ/AV för att starta härdning (2)

##### Stäng av:

1. Tryck på PÅ/AV (2)

När fläkten inte längre är aktiv:

2. Slå av huvudströmbrytaren (1)

## Fläkt



Fläkten arbetar, symbolen blinkar. Behåll huvudströmbrytaren på.

Håll IRT UV SpotCure2 på avstånd 100 mm (4") - 300 mm (12") från ytan som skall härdas.

Närmre objektet >> Mindre torkyta >> Högre intensitet >> Kortare härdningstid

Längre bort från objektet >> Större torkyta >> Lägre intensitet >> Längre härdningstid

Tiden beror på ytan och materialet som ska härdas, se färgleverantörens datablad.

För större ytor, använd svepande rörelse liknande när en sprutpistol används.

## 5. Instruktioner till ägaren

Ägaren till härdningsutrustningen måste sammanställa tydliga arbetsinstruktioner som är anpassade till lokala förhållanden och göra dessa tillgängliga för alla användare.

Använd endast originalreservdelar för att bibehålla produkternas höga säkerhet.

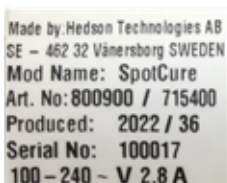
Lämna förbrukade föremål hos närmaste miljövårdsanläggning för återvinning.

Utsläppet av UV-strålning är: enligt EN 62471 = Riskgrupp 3 (RG-3)

## 6. Märkning



Etikett art.nr. 715419



Typskylt

## 7. Underhållsinstruktion för användare

### Förvaring/lagerhållning

Förvara IRT UV SpotCure2 inomhus med en omgivande temperatur på -40°C - +70°C. Se andra temperaturförhållanden i tabellen i kapitel 2.

### Rengöring

#### Skyddsglas

Färg på skyddsglasets försämrar härdningsfunktion avsevärt. **Använd en fuktad rengöringsduk med vatten och diskmedelslösning, för att rengöra glaset.** Skrapa bort färg från glasytan försiktigt med ett rakblad.

**Notera! Var noga med att inte få vatten inuti maskinen.**

#### Filter

Byt ut filtren två gånger om året eller då displayen indikerar filterbyte.

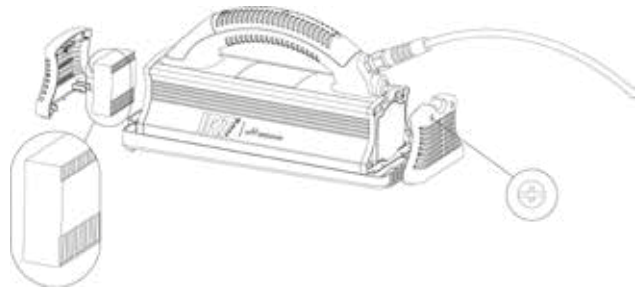


Frekvensen beror på härdningsutrustningens omgivning. Om filtret inte är rent kommer IRT UV SmartCure bli överhettad och stanna.

Byt alltid både övre och undre filtrena samtidigt.

- Ta bort filtren enligt bild nedan.
- Ersätt med nya filter: Se 9. Reservdelar

**Notera!** Korrekt installation av insugsfilter, se bild nedan.



### Kabel

Om kabeln visar tecken på skad eller slitage måste den ersättas. Se 9. Reservdelar



## 8. Felsökning

### Filterbytessymbol



Se 7. Underhåll > Filter och 9. Reservdelar

### Hög temperatur / Överhettning



Hög temperatur, symbolen blinkar

Vänta tills temperaturen sjunker.

Kontrollera omgivande temperatur. Maximum är 40°C.

Kontrollera filtret. Byt ut bägge filtren som beskrivet i kapitel 7.3

Rengör skyddsglasets som beskrivet i kapitel 7

### Servicesymbol med felkod



Felkod

Kontrollera produktidentitetsetiketten, se kapitel 6, och hänvisa till *Serial No* och *Produced* när kontakt tas med Hedson support, se nedan.

Kontakta **Hedson Technologies Support** för service: support@hedson.com

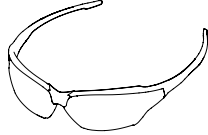
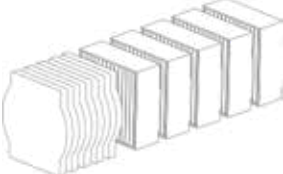
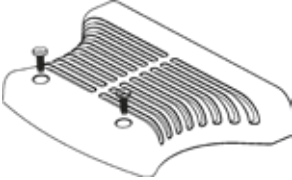
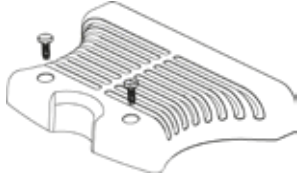
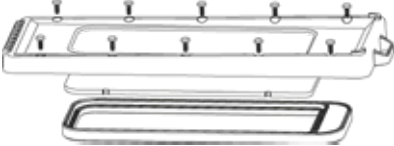
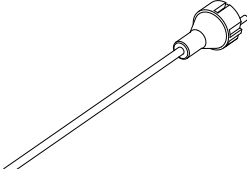

### Fläkt



Hastighetskontrollerad fläkt styrd av LED-temperatur.

## 9. Reservdelar

Använd endast originalreservdelar för att bibehålla produktens höga säkerhet.

Artikel	Artikelnummer och beskrivning
	<b>129070</b> UV skyddsglasögon
	<b>715425</b> 5 st insugsfilter och 5 st utblåsfiler
	<b>715426</b>
	<b>715427</b>
	<b>715428</b> Skyddsram front, glas och skruv
	<b>715429</b> Kabel EU <b>715430</b> Kabel UK
	<b>715444</b> Kabelböjskydd inkl skruv-mutter

## 10. Försäkran om överensstämmelse

Vi, Hedson Technologies AB  
 Box 1530  
 SE-462 28 VÄNERSBORG  
 Sverige

försäkrar under eget ansvar att produkten

IRT UV SpotCure2

som avses i denna försäkran är i överensstämmelse med följande standarder:

### EG-försäkran om överensstämmelse

Enligt provningsinstitutet och maskindirektivet definieras IRT-produkterna i denna manual inte som maskiner vilket innebär att hänvisningen till maskindirektivet inte kan tas med i denna försäkran.

I enlighet med EN 45014:

EN 60335-1	Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål
EN 60335-2-45	Särskilda fordringar på elektriska värmeverktyg och liknande bruksföremål
EN 61000-6-3	Elektromagnetisk kompatibilitet, Generella fordringar – Emission
EN 61000-6-2	Elektromagnetisk kompatibilitet, Generella fordringar – Immunitet
EN 61000-3-2	Elektromagnetisk kompatibilitet
EN 61000-3-4	Elektromagnetisk kompatibilitet
EN 62471 + AFS	Fotobiologisk säkerhet hos lampor och lampsystem

i enlighet med bestämmelserna i följande direktiv i sin mest aktuella version:

2014/35/EU	Lågspänningsdirektiv
2014/30/EU	Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet
2011/65/EU	Direktiv om begränsning av användning av vissa farliga ämnen (RoHS)
2012/19/EU	Direktiv om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)

Vänersborg, Sweden, 15/8 2022

Hedson Technologies AB



Linus Ekfeldt

Product Company Director IRT

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



## ¡ADVERTENCIA!

**La radiación UV puede provocar lesiones personales y daños materiales. UV emitidos por este producto. Pueden producirse lesiones cutáneas u oculares. Evite la exposición de los ojos y la piel a la lámpara sin blindaje.**

### Resumen de los resultados de RISE, Research Institutes of Sweden AB

Dependiendo de la distancia desde el dispositivo de curado UV, el valor límite conforme AFS 2009:7 índice b. (UVA ojos) durante una jornada laboral (8 h) se alcanza después de uno o algunos minutos a corta distancia (~0.5 m). A distancias mayores de aproximadamente 4 m, el tiempo de exposición aceptable es de una hora o más. Los tiempos de exposición aceptables según el índice a. en AFS 2009:7 (UVA, UVB y UVC, piel y ojos) son más de 50 veces más largos que para el índice b. (UVA ojos).

Para reducir el riesgo de lesiones o daños materiales causados por la radiación UV, lea, comprenda y siga las instrucciones de seguridad siguientes. Además, asegúrese de que cualquier otra persona que use este equipo de curado cumpla igualmente con estas instrucciones de seguridad.

- Utilice siempre protección ocular. En caso contrario, podría sufrir lesiones oculares de duración prolongada.
- Utilice ropa de protección. Las manos, el rostro y cualquier otra parte del cuerpo no deben ser expuestos al calor ni a la radiación. No permanezca delante de los casetes de la lámpara durante el curado sin utilizar equipos de seguridad.
- Si una persona trabaja cerca de radiación UV mientras está recibiendo tratamiento médico, debe consultarse la medicación para comprobar si aumenta la fotosensibilidad de la persona.
- No mire directamente a la fuente de luz.
- Uso comercial profesional en interiores en un área dedicada, aislada o restringida, accesible solo para operadores profesionales cualificados.

- Estos productos están destinados únicamente para su uso en una zona de acceso restringido, o que incorpore una protección de sitio adecuada para evitar la exposición no intencionada a la radiación ultravioleta de personas no capacitadas o no cualificadas. Es responsabilidad de las partes designadas en el sitio de instalación final confirmar que se han implementado los medios adecuados de instalación, capacitación y control.



## ¡ADVERTENCIA!

### INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA

Este equipo debe conectarse a tierra. En caso de que funcione incorrectamente o se produzca una avería, la puesta a tierra proporciona una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica y reducir así el riesgo de descarga. Este equipo está dotado de un cable que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe estar conectado a una toma de corriente adecuada que esté correctamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

### ADVERTENCIA

La conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del equipo puede provocar un riesgo de descarga. En caso de tener dudas sobre si el equipo está correctamente conectado a tierra, consulte con un electricista o técnico de servicio cualificado. No modifique el enchufe que se suministra con el equipo. Si no se ajusta a la toma de corriente, pida a un electricista cualificado que le instale una toma de corriente adecuada.

# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



## ¡ADVERTENCIA! INSTRUCCIONES RELATIVAS A UN RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES

Cuando se utiliza un equipo eléctrico, siempre deben seguirse las precauciones básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de utilizar IRT UV SpotCure2.

Este equipo solo debe ser utilizado por personal cualificado y formado. Véase el apartado sobre formación de este manual.

Aprenda a apagar el producto. Familiarícese bien con los controles.

Manténgase alerta: observe lo que está haciendo.

No opere el producto cuando esté fatigado o bajo la influencia del alcohol y las drogas.

Mantenga la zona de peligro libre de cualquier persona.

No coloque el equipo sobre una superficie inestable.

Siga las instrucciones de mantenimiento que se especifican en el manual.

Guarde estas instrucciones en una zona prevista del equipo.

- 1 No permita que se utilice como juguete.
- 2 Utilícelo solo como se describe en este manual. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- 3 Antes de tener acceso a las piezas con corriente, quite el conector principal de la toma de corriente. Solamente los electricistas profesionales deberían tener acceso.
- 4 directo a los componentes eléctricos.No utilice si el cable o el enchufe están dañados. Si el equipo no funciona como debería, se ha caído, dañado, dejado al aire libre o sumergido en agua, envíelo a un centro de servicio.
- 5 No tire ni transporte por el cable, utilice el cable como asa, pise el cable al cerrar una puerta o tire del cable contra bordes o esquinas afilados. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- 6 No desenchufe tirando del cable. Para desenchufarlo, agarre el enchufe, no el cable.
- 7 No manipule el enchufe ni el equipo con las manos mojadas.
- 8 No almacene, prepare ni utilice materiales que contengan disolventes dentro de un radio de 5 m del dispositivo de curado.
- 9 No deben colocarse materiales inflamables cerca de un dispositivo de curado en uso.
- 10 No dirija nunca el dispositivo de curado hacia materiales altamente combustibles.
- 11 El dispositivo de curado no debe exponerse a la neblina producida por la pintura, al polvo del lijado ni a disolventes, debido al riesgo de incendio y explosión. Además, ello reducirá la vida útil del dispositivo.
- 12 Funciona con voltaje eléctrico altamente peligroso.
- 13 Este producto solo debe utilizarse con el cristal intacto.
- 14 Como medidas apropiadas, utilice siempre protección ocular durante los trabajos en zonas expuestas a radiación UV y trabaje siempre en un entorno bien ventilado.
- 15 El usuario del dispositivo de curado debe seguir estas instrucciones de funcionamiento. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- 16 No lo utilice en condiciones de agua o humedad.
- 17 Estos productos están destinados para ser operados solo por operadores profesionales cualificados que hayan sido formados en los procedimientos de operación obligatorios para el uso adecuado de los equipos.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

# 1. Introducción

## Uso previsto del producto

Este producto sirve exclusivamente para acelerar el curado de capas UV de masilla, relleno, base y transparentes. El producto no debe utilizarse para otros fines distintos de los procesos de curado descritos. La temperatura ambiente máxima durante el funcionamiento no debe superar los 40°C. Los equipos LED UV (diodos emisores de luz ultravioleta) está disponible en longitud de onda de 395 nm.

A fin de evitar riesgos de explosión, no utilice el producto en cabinas de pintura ni a distancias inferiores a 5 m de otras actividades de pulverización a base de disolvente.

Su lugar de uso es el área de preparación y el área de acabado. Dentro de los sectores de la industria automotriz y la reparación de automóviles, se utiliza para el curado de áreas pequeñas antes del pulido.

## Curado UV

El espectro de los rayos ultravioleta generados por UV LED interactúa con los agentes químicos especiales del revestimiento para producir un curado duradero y de alta calidad. En muchas aplicaciones, el curado UV puede lograr un curado más rápido y, por lo tanto, también a un coste total más bajo. Como la capa UV contiene menos disolvente que la pintura convencional, IRT UV SpotCure2 tiene un menor impacto medioambiental.

Dado que los LED tienen una banda de longitud de onda estrecha, es importante encontrar la longitud de onda óptima para cada masilla, relleno, base y capa transparente UV. Lea las hojas de datos y discuta con los proveedores de pintura qué longitud de onda es adecuada para su producto en particular.

Y lo que es más importante, para obtener un resultado de curado rápido y satisfactorio, debe haber suficiente intensidad UV-A. La radiación IRT UVA posee una intensidad excelente para lograr el mejor resultado de curado.

### Ventajas exclusivas del revestimiento curado con UV

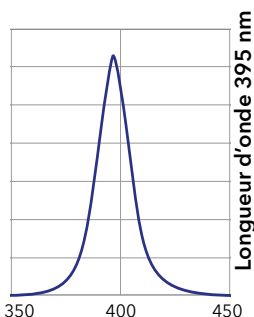
- Cantidad de disolvente reducida
- Tiempo de curado rápido
- Procesamiento a baja temperatura

# 2. Datos técnicos

## Longitud de onda UV LED

El IRT UV SpotCure2 está equipado con diodos LED de gama alta que emiten luz UV y visible con un pico de 395 nm. Intensidad mW/cm<sup>2</sup>.

La eficiencia disminuye fuera de 395 nm conforme al gráfico siguiente.



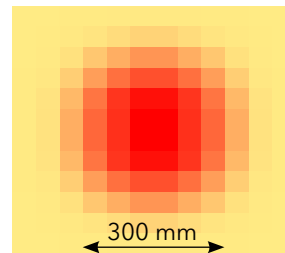
## Datos eléctricos

IRT UV SpotCure2	
Tensión	100/240 VAC
Frecuencia	50-60 Hz
Max. Corriente	2.8/1.4 A
Potencia	300 W
Nivel de ruido	<60 dB (A)
Peso	2 kg
Temperatura de almacenamiento	-20 - +70°C
Temperatura de funcionamiento	-10 - +40°C
Clasificación para uso en interiores	I
Grado de protección	IP 2X

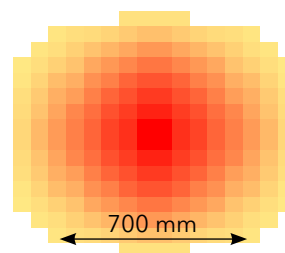
## Datos sobre la luz

IRT UV SpotCure2	
Pico de longitud de onda	395 nm
Grupo de riesgo	EN62471: 3 (RG-3)

## Intensidad de la luz



Distancia	100 mm
Ø	300 mm
Promedio	90 mW/cm <sup>2</sup>
Pico	120 mW/cm <sup>2</sup>



Distancia	300 mm
Ø	700 mm
Promedio	14 mW/cm <sup>2</sup>
Pico	19 mW/cm <sup>2</sup>

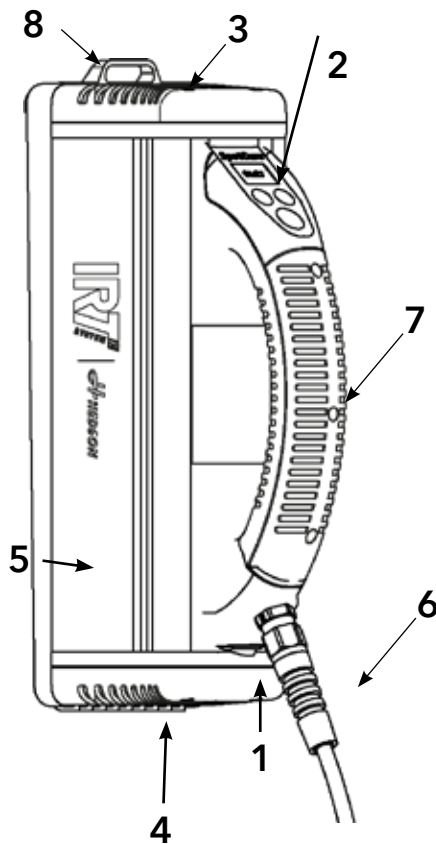
± Tolerancias 10%

### 3. Descripción del producto

IRT UV SpotCure2 es un dispositivo de mano que funciona con batería y que está equipado con un módulo LED de alta potencia que emite luz UV y luz visible. IRT UV SpotCure2 está disponible con una longitud de onda de 395 nm, en referencia al valor máximo.

Utilice productos/sistemas de pintura UV desarrollados para el curado UV. Consulte con su proveedor de pintura qué longitud de onda utilizar.

#### Descripción general



1. Interruptor principal
2. Pantalla
3. Cubierta superior con filtro de entrada en el interior
4. Cubierta inferior con filtro de salida en el interior
5. Señal de máquina
6. Cable de alimentación
7. Asa
8. Gancho para fijación

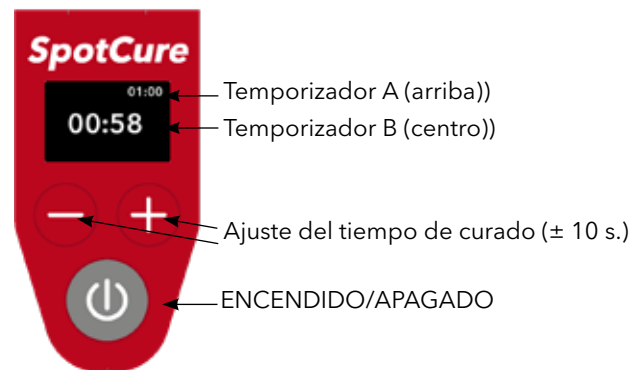
### 4. Funcionamiento y formación

Lea todas las instrucciones antes de utilizar IRT UV SpotCure2.

#### Antes de cada uso, compruebe que:

- El cristal esté limpio y libre de sobrepulverización, que disminuye la intensidad.
- El ventilador funcione durante el funcionamiento.
- UV LED se ilumine.
- Compruebe el cable para ver si presenta alguna señal de daños, como grietas y desgarros. Si el cable está dañado por el desgaste, debe sustituirse antes de usarse.
- Estos productos están destinados únicamente para su uso en una zona de acceso restringido, o que incorpore una protección de sitio adecuada para evitar la exposición no intencionada a la radiación ultravioleta de personas no capacitadas o no cualificadas. Es responsabilidad de las partes designadas en el sitio de instalación final confirmar que se han implementado los medios adecuados de instalación, capacitación y control.

#### Pantalla



Temporizador A/Temporizador B: tiempo de curado en minutos y segundos  
 Temporizador A: Configuración del tiempo de curado  
 Temporizador B: Tiempo de curado

#### Instrucciones de uso

##### Curado:

(Véase la imagen «Descripción general»; 3. Descripción del producto)

1. Encienda el interruptor principal (1)
2. Configure el tiempo de curado (2):  
+/- se muestra en el temporizador A

o  
 Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado para el tiempo máximo de curado (15 minutos)

3. Pulse el botón de encendido/apagado para empezar a curar (2)

##### Apagado::

1. Pulse el botón de encendido/apagado (2)
- Cuando el ventilador ya no está activo:
2. Apague el interruptor principal (1)

**El ventilador**



El ventilador funciona, el símbolo parpadea. Mantenga encendido el interruptor principal.

Sostenga IRT UV SpotCure2 a 100 mm (4") - 300 mm (12") del objeto que se va a curar.

*Más cerca del objeto >> Área de curado más pequeña >> Mayor intensidad >> Tiempo de curado más corto*

*Más lejos del objeto >> Área de curado más grande >> Menor intensidad >> Mayor tiempo de curado*

El tiempo depende del área y el material que se van a curar; consulte las hojas de datos de los fabricantes de las pinturas.

Para superficies más grandes, utilice un movimiento de barrido similar a cuando utiliza una pistola de pulverización.

**5. Instrucciones para el propietario**

El propietario del dispositivo de curado debe proporcionar instrucciones operativas claras, adaptadas a las condiciones locales de la ubicación y facilitarlas a todos los usuarios.

Para mantener la elevada seguridad de los productos únicamente deben utilizarse repuestos originales.

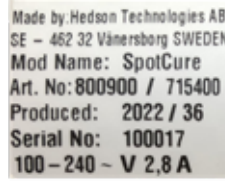
Deshágase de los elementos usados en las instalaciones de protección ambiental más cercanas para su reciclaje.

La emisión de radiación UV es: conforme EN62471 - Grupo de riesgo 3 (RG-3)

**6. Marcas**



Etiqueta parte no. 715419



**Etiqueta de identificación del producto**

**7. Instrucciones mantenimiento de uso**

**Almacenamiento**

Almacene IRT UV SpotCure2 en el interior a una temperatura ambiente de -40°C - +70°C. Consulte otras condiciones de temperatura en la tabla del capítulo 2.

**Limpieza**

**Cristal protector**

La pintura del cristal delantero perjudicará significativamente el rendimiento de curado. Use una almohadilla de limpieza húmeda con agua y solución detergente para limpiar el cristal. Raspe la pintura con una cuchilla de afeitar.

**¡Nota!** Asegúrese de no introducir agua dentro de la máquina.

**El ventilador**

Sustituya los filtros dos veces al año o cuando se indique en la pantalla:

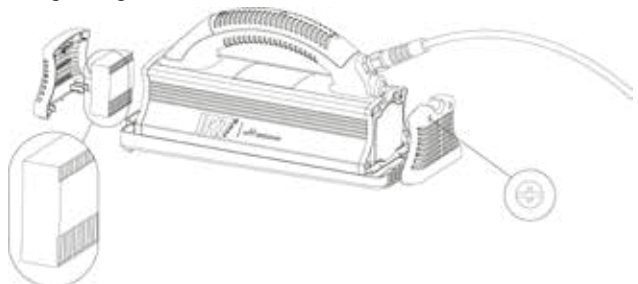


La frecuencia depende del entorno del dispositivo de curado. Si el filtro no está limpio, IRT UV SpotCure2 se sobrecalentará y se detendrá.

Cambie siempre los filtros superior e inferior.

- Retire los filtros tal y como se muestra a continuación.
- Sustitúyalos por filtros nuevos: véase el apartado 9. Lista de piezas de repuesto

**¡Nota!** Instalación correcta del filtro de entrada, véase la imagen siguiente.



**Cable de alimentación**

Si el cable está dañado por el desgaste, debe sustituirse antes de usarse. Véase el apartado 9. Piezas de repuesto



## 8. Resolución de problemas

### Símbolo de sustitución del filtro



>7. Instrucciones de mantenimiento para el usuario  
> Filtro > 9. Piezas de repuesto.

### Alta temperatura / Sobrecalentamiento



Alta temperatura, el símbolo parpadea.

Compruebe la temperatura ambiente. El máximo son 40°C.

Compruebe el filtro.

Sustituya los filtros: 9. Piezas de repuesto.

Limpie el cristal protector como se describe en el capítulo > 7. Instrucciones de mantenimiento para el usuario

### Símbolo de servicio con código



Código de error

Compruebe la etiqueta de identificación del producto, consulte el capítulo 6 y consulte el *n.º de serie* y *fabricación* al ponerse en contacto con el soporte técnico de Hedson; véase a continuación.

Póngase en contacto con el **Soporte Técnico de Hedson Technologies** para obtener asistencia:  
support@hedson.com

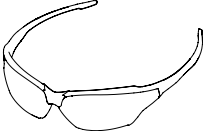
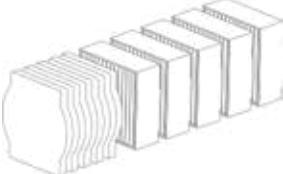
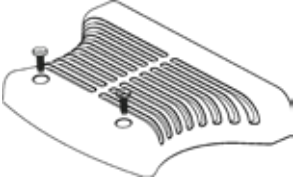
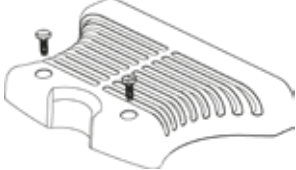
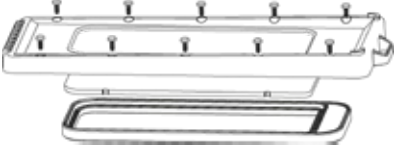
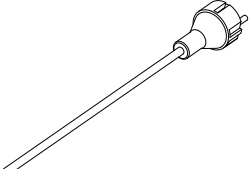

### El ventilador



Ventilador controlado por velocidad dependiendo de la temperatura del LED

## 9. Piezas de repuesto

Para mantener la elevada seguridad de los productos únicamente deben utilizarse repuestos originales.

Pieza	N.º de pieza y descripción
	<b>129070</b> Gafas con protección UV
	<b>715425</b> 5 uds. de filtro de entrada y 5 uds. de filtro de salida
	<b>715426</b>
	<b>715427</b>
	<b>715428</b> Marco frontal, cristal y tornillos
	<b>715429</b> Cable de alimentación EU <b>715430</b> Cable de alimentación UK
	<b>715444</b> Protección antipandeo del cable de alimentación, incluida tuerca de rosca

## 10. Declaración de conformidad

Nosotros, Hedson Technologies AB  
 Box 1530  
 SE-462 28 VÄNERSBORG  
 Suecia

declare under our sole responsibility that the product

IRT UV SpotCure2

to which this declaration relates, is in conformity with the following standards:

### Declaración de conformidad CE

Según los institutos de prueba y de conformidad con lo indicado en la directiva de maquinaria, los productos IRT de este manual no son máquinas, por lo tanto, la referencia a la directiva de maquinaria no puede incluirse en esta declaración.

De conformidad con EN 45014:

EN 60335-1	Electrodomésticos y aparatos eléctricos similares
EN 60335-2-45	Requisitos particulares para herramientas de calefacción portátiles y aparatos similares
EN 61000-6-3	Compatibilidad electromagnética, Norma genérica de emisiones
EN 61000-6-2	Compatibilidad electromagnética, Norma genérica de inmunidad
EN 61000-3-2	Compatibilidad electromagnética
EN 61000-3-4	Compatibilidad electromagnética
EN 62471 + AFS	Seguridad fotobiológica de lámparas y sistemas de lámparas

de conformidad con las disposiciones de las directivas siguientes en su versión más actual:

2014/35/EU	Directiva de bajo voltaje
2014/30/EU	Directiva de compatibilidad electromagnética
2011/65/EU	Restricción sobre el uso de ciertas sustancias peligrosas (RoHS)
2012/19/EU	WEEE: Directiva sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos

Vänernborg, Sweden, 15/8 2022

Hedson Technologies AB



Linus Ekfeldt

Product Company Director IRT

# ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA



## AVVERTENZA!

**Le radiazioni UV possono provocare lesioni personali e danni materiali! Questo prodotto emette radiazioni UV. Potrebbero verificarsi lesioni alla pelle oppure agli occhi. Evitare l'esposizione di occhi e pelle a una lampada non schermata.**

### *Riepilogo dei risultati del RISE, Research Institutes of Sweden AB*

A seconda della distanza dal dispositivo di polimerizzazione UV, il valore limite secondo l'indice AFS 2009:7 b. (UVA occhi) per una giornata lavorativa (8 ore) si raggiunge dopo uno o pochi minuti a distanza ravvicinata (~0.5 m). A distanze superiori a circa 4 m, il tempo di esposizione accettabile è di un'ora o più. I tempi di esposizione accettabili secondo l'indice a. in AFS 2009:7 (UVA, UVB e UVC, pelle e occhi) sono più lunghi di 50 volte rispetto all'indice b. (UVA occhi).

Per ridurre il rischio di lesioni personali o danni alle cose dovuti alle radiazioni UV, leggere, comprendere e seguire le seguenti istruzioni per la sicurezza. Inoltre, assicurarsi che chiunque utilizzi questa apparecchiatura di polimerizzazione segua le presenti istruzioni per la sicurezza.

- Utilizzare sempre una protezione per gli occhi. La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe provocare lesioni a lungo termine agli occhi.
- Indossare indumenti protettivi. Le mani, il viso e le altre parti del corpo non devono essere esposte al calore e alle radiazioni. Non rimanere davanti alla cassetta della lampada durante la polimerizzazione senza apparecchiature di sicurezza.
- Se una persona che assume dei farmaci lavora intorno alle radiazioni UV, è necessario controllare tali medicinali per assicurarsi che non rendano la persona più sensibile alla luce.
- Non guardare direttamente la fonte luminosa.
- Uso commerciale professionale in un'area chiusa dedicata, isolata o limitata, accessibile solo a operatori professionali qualificati.

- Questi prodotti sono specifici solo per l'uso in un'area ad accesso limitato, o in un'area che incorpora un'adeguata protezione della zona di lavoro per prevenire l'esposizione involontaria di persone non addestrate o non qualificate alla radiazione ultravioletta. È responsabilità delle parti designate nel sito di installazione finale confermare che l'installazione, la formazione e i mezzi di controllo adeguati siano stati implementati.



## AVVERTENZA!

### ISTRUZIONI PER LA MESSA A TERRA

Questa apparecchiatura deve essere messa a terra. In caso di malfunzionamenti o guasti, la messa a terra fornisce un percorso di minima resistenza per la corrente elettrica, riducendo il rischio di scosse. Questa apparecchiatura è dotata di un cavo con un conduttore di messa a terra e una spina di messa a terra. La spina deve essere inserita in una presa di corrente appropriata, installata a norma e dotata di messa a terra, in conformità a tutti i codici e alle ordinanze vigenti a livello locale.

## AVVERTENZA

Improper Un collegamento improprio del conduttore di messa a terra dell'apparecchiatura può comportare il rischio di scosse elettriche. In caso di dubbi in merito alla corretta messa a terra dell'apparecchiatura, rivolgersi a un elettricista o a un tecnico qualificato. Non modificare la spina fornita in dotazione con l'apparecchiatura. Se non entra nella presa, rivolgersi a un elettricista qualificato per far installare una presa adeguata. electrician.

# CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

# ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA



## AVVERTENZA!

### ISTRUZIONI RELATIVE AL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI PERSONALI

Quando si utilizza un'apparecchiatura elettrica, devono essere sempre rispettate le precauzioni di base, tra cui quanto segue: Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare IRT UV SpotCure2.

Questa apparecchiatura deve essere utilizzata solo da personale qualificato e addestrato. Consultare la sezione dedicata alla formazione nel presente manuale.

È opportuno sapere come si spegne il prodotto. Acquisire familiarità con i comandi.

Rimanere all'erta: osservare ciò che si sta facendo.

Non usare il prodotto se si è affaticati o sotto l'influenza di alcol e droghe.

Tenere eventuali persone lontano dalla zona di pericolo.

Non posizionare l'apparecchiatura su una superficie instabile.

Seguire le istruzioni di manutenzione nel manuale.

- 1 Non consentire l'uso come giocattolo.
- 2 Utilizzare solo come descritto nel presente manuale. Utilizzare solo gli accessori consigliati dal produttore.
- 3 Prima di accedere alle parti sotto tensione, disinserire il connettore principale dalla presa a muro. Solo gli elettricisti professionisti possono avere l'accesso diretto ai componenti elettrici.
- 4 Non utilizzare qualora il cavo o la spina siano danneggiati. Se l'apparecchiatura non funziona come dovrebbe, è caduta, è stata danneggiata o lasciata all'aperto oppure è caduta in acqua, restituirla a un centro di assistenza.
- 5 Non tirare o trasportare per il cavo, utilizzare il cavo come maniglia, chiudere una porta sul cavo o tirare il cavo intorno a spigoli vivi o angoli. Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- 6 Non scollegare tirandolo per il cavo. Per scollegarlo, afferrare la spina, non il cavo.
- 7 Non maneggiare la spina o l'apparecchiatura con le mani bagnate.
- 8 Non immagazzinare, preparare o utilizzare materiali contenenti solvente entro un raggio di 5 m dal dispositivo di polimerizzazione.
- 9 I materiali infiammabili non devono essere collocati in prossimità di un dispositivo di polimerizzazione in uso.
- 10 Non puntare mai il dispositivo di polimerizzazione verso materiali altamente infiammabili.
- 11 Il dispositivo di polimerizzazione non deve essere esposto a vapori di vernice, polvere di levigatura o solventi, poiché sussiste il rischio di incendio ed esplosione. Inoltre, si ridurrebbe la vita utile dell'apparecchiatura.
- 12 Il caricabatterie funziona con una tensione elettrica molto pericolosa.
- 13 Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente con il vetro intatto.
- 14 Come misure appropriate, utilizzare sempre una protezione per gli occhi durante i lavori in aree esposte alle radiazioni UV e lavorare sempre in un ambiente adeguatamente ventilato.
- 15 L'utente del dispositivo di polimerizzazione deve attenersi alle presenti istruzioni per l'uso. Questa apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliati o istruiti per l'uso dell'apparecchiatura da una persona responsabile della loro sicurezza.
- 16 Non utilizzare in condizioni di umidità o bagnato.
- 17 Estos productos están destinados para ser operados solo por operadores profesionales cualificados que hayan sido formados en los procedimientos de operación obligatorios para el uso adecuado de los equipos.

## CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

# 1. Introduzione

## Destinazione d'uso del prodotto

Questo prodotto serve esclusivamente ad accelerare il processo di polimerizzazione dello stucco UV, del riempitivo, dello smalto di base e di quello trasparente. Il prodotto non deve essere usato per scopi diversi da quelli di essiccazione indicati. La temperatura ambiente massima durante il funzionamento non deve superare i 40°C. Le apparecchiature UV LED (diodi emettitori di luce ultravioletta) sono disponibili nelle lunghezze d'onda 395 nm. Non utilizzare il prodotto per aerografi o ad una distanza inferiore a 5 m da altre attività che prevedono l'utilizzo di spray a base di solvente al fine di evitare rischi di esplosione. Il suo luogo di applicazione è nella zona di pretrattamento e nella zona di finitura. All'interno dei settori auto-mobilistico e di riparazione dei veicoli, viene utilizzato per essiccare piccole aree prima della lucidatura.

## Polimerizzazione UV

La luce ultravioletta generata da un LED UV interagisce con speciali sostanze chimiche di rivestimento per garantire una polimerizzazione durevole e di qualità. In molte applicazioni, la polimerizzazione UV consente di ottenere un'essiccazione più rapida e quindi di ridurre il costo totale. Poiché il rivestimento UV contiene meno solvente rispetto alla vernice convenzionale, IRT UV SpotCure2 ha un impatto ambientale inferiore. Poiché i LED hanno una banda di lunghezza d'onda stretta, è importante trovare la lunghezza d'onda ottimale per ogni stucco, riempitivo, rivestimento di base e trasparente UV. Si prega di leggere le schede tecniche e discutere con i fornitori di vernici quale lunghezza d'onda è adatta per il vostro particolare prodotto. Per ottenere una polimerizzazione rapida e di ottima qualità, è necessario che vi sia un'intensità UV-A sufficiente. Le radiazioni IRT UV offrono un'incredibile intensità per poter ottenere la migliore polimerizzazione possibile.

## Vantaggi esclusivi dell'essiccazione del rivestimento con radiazioni UV

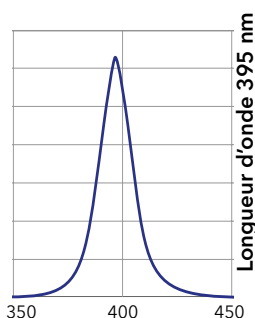
- Ridotta quantità di solvente
- Tempi di polimerizzazione rapidi
- Lavorazione a bassa temperatura

# 2. Dati tecnici

## Lunghezza d'onda LED UV

IRT UV SpotCure2 è dotato di diodi LED che emettono luce UV e visibile con un picco a 365/395 nm. Intensità mW/cm<sup>2</sup>.

L'efficienza diminuisce al di fuori di 395 nm, secondo il grafico seguente.



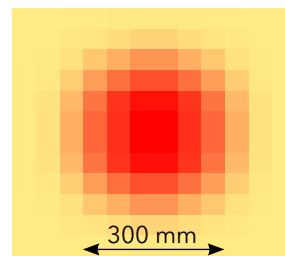
## Dati elettrici

IRT UV SpotCure2	
Tensione	100/240 VAC
Frequenza	50-60 Hz
Max. Corrente	2.8/1.4 A
Potenza	300 W
Livello di rumore	<60 dB (A)
Peso	2 kg
Temp. di immagazzinaggio	-20 - +70°C
Temp. di esercizio	-10 - +40°C
Classificazione per l'uso in interni	I
Classe di protezione	IP 2X

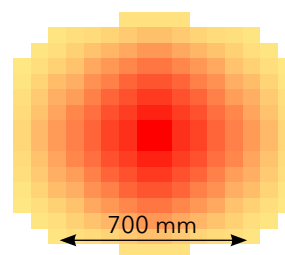
## Dati sull'illuminazione

IRT UV SpotCure2	
Lunghezza d'onda di picco	395 nm
Gruppo di rischio	EN62471: 3 (RG-3)

## Intensità luminosa



Distanza	100 mm
Ø	300 mm
Media	90 mW/cm <sup>2</sup>
Picco	120 mW/cm <sup>2</sup>



Distanza	300 mm
Ø	700 mm
Media	14 mW/cm <sup>2</sup>
Picco	19 mW/cm <sup>2</sup>

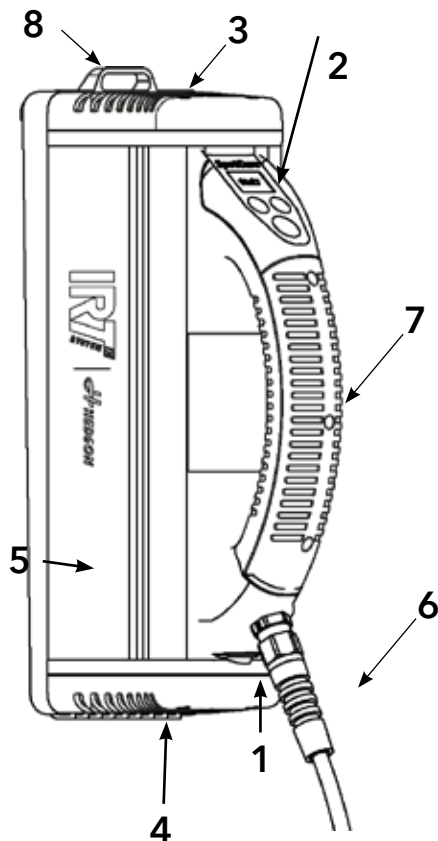
± Tolleranze 10%

### 3. Descrizione del prodotto

IRT UV SpotCure2 è un'apparecchiatura portatile a batteria ed è dotata di un modulo LED ad alta potenza che emette luce UV e visibile. IRT UV SpotCure2 è disponibile con lunghezza d'onda 395 nm, in riferimento al valore di massimo.

Utilizzare prodotti/sistemi di verniciatura UV sviluppati per la polimerizzazione UV. Verificare con il proprio fornitore di vernice quale lunghezza d'onda utilizzare.

#### Panoramica



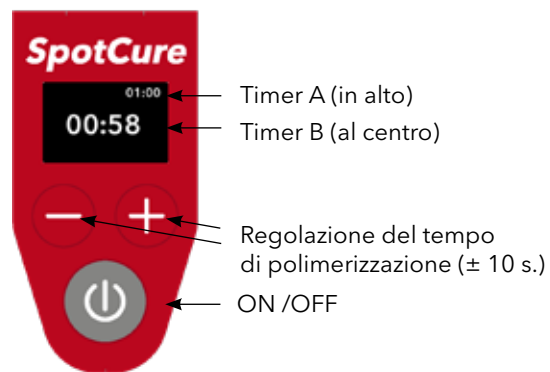
1. Interruttore principale
2. Display
3. Coperchio superiore con filtro di aspirazione all'interno
4. Coperchio inferiore con filtro di uscita all'interno
5. Segno della macchina
6. Cavo di alimentazione
7. Maniglia
8. Gancio di fissaggio

### 4. Funzionamento e formazione

#### Prima di ogni utilizzo, verificare che:

- Il vetro sia pulito e privo di aloni, in quanto potrebbero ridurre l'intensità.
- La ventola sia in funzione durante il funzionamento.
- Il LED UV sia acceso.
- Accertarsi che il cavo non presenti segni di danneggiamento, come crepe o strappi. Se il cavo è danneggiato da usura, occorre sostituirlo prima dell'uso.
- Questi prodotti sono specifici solo per l'uso in un'area ad accesso limitato, o in un'area che incorpora un'adeguata protezione della zona di lavoro per prevenire l'esposizione involontaria di persone non addestrate o non qualificate alla radiazione ultravioletta. È responsabilità delle parti designate nel sito di installazione finale confermare che l'installazione, la formazione e i mezzi di controllo adeguati siano stati implementati.

#### Display



Timer A/Timer B: Tempo di polimerizzazione in minuti e secondi.

Timer A: Impostazione del tempo di polimerizzazione

Timer B: Tempo di polimerizzazione

#### Istruzioni per l'uso

##### Polimerizzazione:

(Vedere immagine "Panoramica"; 3. Descrizione del prodotto)

1. Accendere l'interruttore principale (1)
2. Impostare il tempo di polimerizzazione (2):  
+/- visualizzato nel timer A

o

Tenere premuto il tasto ON/OFF per impostare il tempo di polimerizzazione massimo (15 minuti)

3. Premere ON/OFF per avviare il processo di polimerizzazione (2)

##### Spegnimento:

1. Premere ON/OFF (2)

Quando la ventola non è più attiva:

2. Spegner l'interruttore principale (1)

## Ventola



Ventola in funzione, il simbolo lampeggia..  
Tenere acceso l'interruttore principale.

Tenere IRT UV SpotCure2 a circa 100 mm (4") - 300 mm (12") dall'oggetto da polimerizzare.

*Maggiore vicinanza all'oggetto >> Area di polimerizzazione più piccola >> Maggiore intensità >> Tempo di polimerizzazione più breve*

*Maggiore distanza dall'oggetto >> Area di polimerizzazione più grande >> Intensità inferiore >> Tempo di polimerizzazione più lungo*

Il tempo dipende dalla superficie e dal materiale da polimerizzare, vedere le schede dei dati tecnici dei produttori delle vernici.

Per le superfici più grandi, procedere con un movimento simile a quello di una spazzola utilizzando una pistola a spruzzo.

## 5. Istruzioni per il proprietario

Il proprietario del dispositivo di polimerizzazione è tenuto a fornire chiare istruzioni per l'uso, sulla base delle condizioni presenti sul posto di lavoro, e a renderle disponibili a tutti gli operatori.

Per non compromettere il livello di sicurezza elevato del prodotto, si raccomanda di utilizzare esclusivamente ricambi originali.

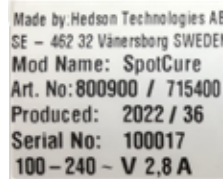
Smaltire i prodotti usati presso la struttura di protezione ambientale più vicina per il riciclaggio.

L'emissione di radiazioni UV è, secondo la norma EN62471, corrispondente al Gruppo di rischio 3 (RG-3)

## 6. Marcature



Etichetta parte n. 715419



## Targhetta di identificazione del prodotto

## 7. Istruzioni Manutenzione per l'uso

### Immagazzinaggio

IRT UV SpotCure2 deve essere immagazzinato in interni, a una temperatura ambiente di -40°C - +70°C. Fare riferimento anche alle altre temperature nella tabella nel capitolo 2.

### Pulizia

#### Vetro protettivo

La presenza di vernice sul vetro anteriore compromette notevolmente le prestazioni di polimerizzazione. Per pulire il vetro, utilizzare un tampone umido con acqua e soluzione per piatti. Raschiare via la vernice con una lametta.

**Nota!** Assicurarsi che l'acqua non penetri all'interno della macchina.

#### Filtro

Sostituire i filtri due volte all'anno o quando indicato sul display:

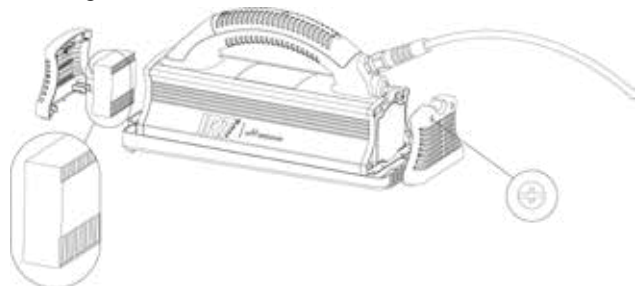


La frequenza di pulizia dipende dall'ambiente in cui viene utilizzato il dispositivo di polimerizzazione. Se il filtro non è pulito, IRT UV SpotCure2 si può surriscaldare e spegnere.

Sostituire sempre sia il filtro superiore che quello inferiore.

- Rimuovere i filtri seguendo le illustrazioni riportate di seguito.
- Sostituire con nuovi filtri: vedere punto 9. Lista delle parti di ricambio

**Nota!** Installazione corretta del filtro di ingresso: vedere l'immagine sotto.



### Cavo di alimentazione

Se il cavo è danneggiato dall'usura, occorre sostituirlo prima dell'uso. Vedere il punto 9. Parti di ricambio



## 8. Risoluzione dei problemi

### Simbolo di sostituzione del filtro



>7. Istruzioni Manutenzione per l'uso  
> Filtro > 9. Ricambi

### Alta temperatura / Surriscaldamento



Alta temperatura, el símbolo parpadea.

Verificare la temperatura ambiente. La temperatura massima è 40°C.

Controllare il filtro.

Sostituire i filtri: 9. Ricambi..

Pulire il vetro protettivo come descritto nel capitolo > 7. Istruzioni Manutenzione per l'uso

### Simbolo di assistenza con codice



Codice di errore

Controllare la targhetta di identificazione del prodotto, vedere il capitolo 6, e indicare sempre il *Numero di serie* e *Produzione* quando si contatta il servizio di assistenza Hedson, vedere sotto.

Contattare **Hedson Technologies Support** per l'assistenza:  
support@hedson.com

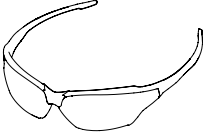
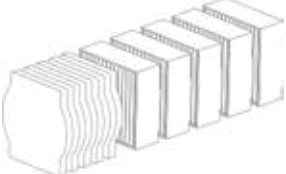
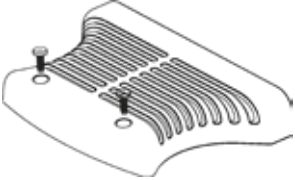
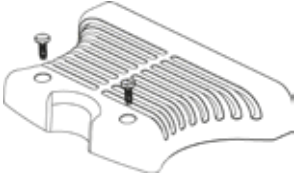
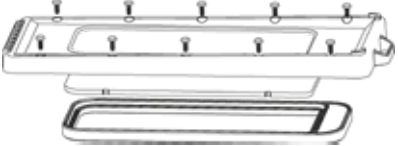
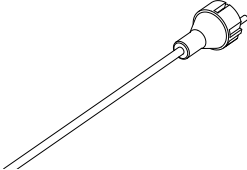

### La ventola



Ventola a velocità controllata in base alla temperatura del LED

## 9. Ricambi

Per non compromettere il livello di sicurezza elevato del prodotto, si raccomanda di utilizzare esclusivamente ricambi originali.

Particolare	N. di particolare e descrizione
	<b>129070</b> Occhiali con protezione UV
	<b>715425</b> Filtro di ingresso (5 pezzi) e filtro di uscita (5 pezzi)
	<b>715426</b>
	<b>715427</b>
	<b>715428</b> Telaio frontale, vetro e viti
	<b>715429</b> Cavo di alimentazione EU <b>715430</b> Cavo di alimentazione UK
	<b>715444</b> Protezione contro la piegatura del cavo di alimentazione con dado a vitet

## 10. Dichiarazione di conformità

Noi, Hedson Technologies AB  
 Box 1530  
 SE-462 28 VÄNERSBORG  
 Svezia

dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto

IRT UV SpotCure2

al quale si riferisce questa dichiarazione è conforme alle seguenti normative:

### Dichiarazione di conformità CE

In base agli istituti di collaudo e alla direttiva macchine, i prodotti IRT illustrati nel presente manuale non sono considerati macchine, pertanto il riferimento alla direttiva macchine non può essere incluso nella presente dichiarazione.

In conformità alla normativa EN 45014:

EN 60335-1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare
EN 60335-2-45	Norme particolari per utensili elettrici mobili riscaldanti e apparecchi similari
IEN 61000-6-3	Compatibilità elettromagnetica, Norma generica sull'emissione
EN 61000-6-2	Compatibilità elettromagnetica, Norma generica sull'immunità
EN 61000-3-2	Compatibilità elettromagnetica
EN 61000-3-4	Compatibilità elettromagnetica
EN 62471 + AFS	Sicurezza fotobiologica delle lampade e dei sistemi di lampada in conformità alle disposizioni delle seguenti direttive nelle loro versioni più aggiornate:
2014/35/EU	Direttiva sulla bassa tensione
2014/30/EU	Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica
2011/65/EU	Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose (RoHS)
2012/19/EU	RAEE - Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Vänersborg, Sweden, 15/8 2022

Hedson Technologies AB



Linus Ekfeldt

Product Company Director IRT

# WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



Podczas korzystania ze sprzętu elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowe środki ostrożności, w tym: przeczytać wszystkie instrukcje, zanim użyjemy lampę IRT UV SpotCure2.



## OSTRZEŻENIE!

**Promieniowanie UV może spowodować obrażenia ciała i zniszczenie mienia! Może dojść do uszkodzenia skóry i oczu. Unikać ekspozycji skóry i oczu na promieniowanie z lampy z uszkodzoną szybą bezpieczeństwa.**

### Podsumowanie wyników RISE, Szwedzki Instytut Badawczy

W zależności od odległości od urządzenia dedykowanego do utwardzania materiałów lakierniczych UV wartość dopuszczalna według AFS 2009:7 indeks b. (UVA oko) na jeden dzień roboczy (8 godzin) jest osiągnięty po jednej lub kilku minutach w niewielkiej odległości (~0.5 m). W odległości większej niż 4 m dopuszczalna ekspozycja to godzina lub więcej. Dopuszczalne czasy ekspozycji według indeksu a. w AFS 2009:7 (UVA, UVB i UVC, skóra i oczy) są ponad 50 razy dłuższe niż dla indeks b. (oko UVA).

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń lub szkód materialnych spowodowanych promieniowaniem UV przeczytaj i postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami bezpieczeństwa. Ponadto upewnij się, że każdy kto używa lampę UV, postępuje zgodnie z niniejszymi instrukcjami bezpieczeństwa.

- Zawsze noś okulary ochronne. Niezastosowanie się może spowodować długotrwały uraz oczu.
- Ubieraj odzież ochronną. Dłonie, twarz i inne części ciała nie mogą być narażone na ciepło i promieniowanie. Nie stój przed włączonymi lampami bez wyposażenia zabezpieczającego.
- Jeśli w pobliżu pracującej lampy UV przebywa osoba przyjmująca leki należy sprawdzić, czy ta osoba nie jest bardziej wrażliwa na światło.
- Nie patrz bezpośrednio na źródło światła.
- Profesjonalne, komercyjne zastosowanie w dedykowanych, izolowanych, z ograniczonym dostępem miejscach, do których dostęp mają wyłącznie wykwalifikowani, profesjonalni użytkownicy.

- Produkty te są przeznaczone wyłącznie do użytku w obszarach o ograniczonym dostępie lub obszarach, które objęte są odpowiednią ochroną, tak aby zapobiec niezamierzonemu narażeniu na promieniowanie ultrafioletowe osób nieprzeszkolonych lub nieuprawnionych. W końcowej fazie instalacji obowiązkiem upoważnionych stron jest potwierdzenie, że wdrożono właściwą instalację, właściwe szkolenie i odpowiednie środki kontroli.



## OSTRZEŻENIE! INSTRUKCJE UZIEMIENIA

To urządzenie musi być uziemione. Jeśli urządzenie będzie działać nieprawidłowo lub ulegnie awarii, uziemienie zapewni ścieżkę najmniejszej rezystancji dla prądu elektrycznego, aby zmniejszyć ryzyko porażenia. To urządzenie jest wyposażone w przewód z żyłą uziemienia i we wtyczkę wyposażoną w bolec uziemienia. Wtyczka ta musi zostać podłączona do odpowiedniego gniazdka, które jest prawidłowo zainstalowane i uziemione zgodnie ze wszystkimi lokalnymi przepisami i wytycznymi.

## OSTRZEŻENIE

Niewłaściwe podłączenie przewodu uziemienia może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym. W przypadku wątpliwości, czy urządzenie jest prawidłowo uziemione, należy zasięgnąć porady wykwalifikowanego elektryka lub serwisanta. Nie wolno modyfikować wtyczki dostarczonej wraz z urządzeniem. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi zainstalowanie odpowiedniego gniazdka.

# ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

# WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



## OSTRZEŻENIE!

### INSTRUKCJE DOTYCZĄCE RYZYKA POŻARU, PORĄŻENIA PRĄDEM LUB OBRAŻEŃ CIAŁA

Podczas korzystania ze sprzętu elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowe środki ostrożności, w tym: przeczytać wszystkie instrukcje, zanim użyjemy lampę IRT UV SpotCure2.

To urządzenie może być używane wyłącznie przez wykwalifikowany i przeszkolony personel. Patrz sekcja dotycząca szkoleń znajdująca się w tym podręczniku.

Dowiedz się, w jaki sposób należy wyłączać produkt. Dobrze zapoznaj się z elementami sterującymi.

Zachowaj czujność – wszystkie czynności wykonuj rozważnie.

Urządzenia nie mogą używać osoby zmęczone ani będące pod wpływem alkoholu lub narkotyków.

W strefie niebezpiecznej nie mogą przebywać żadne osoby.

Nie umieszczaj urządzenia na niestabilnej powierzchni.

Postępuj zgodnie z instrukcjami konserwacji przedstawionymi w tej instrukcji.

Przechowuj niniejszą instrukcję w przeznaczonym do tego miejscu na urządzeniu.

- 1 Nie dopuszczaj do używania lampy jako zabawki.
- 2 Używaj tylko zgodnie z opisem w tej instrukcji. Tylko do użytku zgodnie z zalecaniami producenta.
- 3 Przed uzyskaniem dostępu do części pod napięciem wyjmij główne złącze z gniazda zasilającego. Tylko profesjonálni elektrycy mogą mieć bezpośredni dostęp do elementów elektrycznych.
- 4 Nie używaj z uszkodzonym przewodem lub uszkodzoną wtyczką. Jeśli sprzęt nie działa tak, jak powinien, został upuszczony, uszkodzony, pozostawiony na zewnątrz lub wrzucony do wody, zwróć go do centrum serwisowego.
- 5 Nie ciągnij ani nie przenoś lampy trzymając za przewód, nie używaj przewodu do zamocowania lampy, nie owijaj przewodu wokół przedmiotów o ostrych krawędziach. Trzymaj przewód z daleka od gorących powierzchni.
- 6 Nie odłączaj, ciągnąc za przewód. Aby odłączyć, chwyć wtyczkę, a nie przewód.
- 7 Nie dotykaj wtyczki ani sprzętu mokrymi rękami.
- 8 Nie przechowuj, nie przygotowuj ani nie używaj materiałów zawierających rozpuszczalniki w promieniu 5 m od lampy UV.
- 9 Materiały łatwopalne nie powinny być umieszczane w pobliżu pracującego urządzenia w kierunku łatwopalnych materiałów.
- 10 Nigdy nie kieruj urządzenia w kierunku łatwopalnych materiałów.
- 11 Urządzenia nie wolno kierować w stronę oparów lakierniczych, pyłu ze szlifowania i rozpuszczalników aby zapobiec ryzyku pożaru lub wybuchu. Postępując tak, przyczynimy się również do przedłużenia czasu użytkowania urządzenia.
- 12 Lampa zasilana jest prądem o niebezpiecznym napięciu elektrycznym..
- 13 Ten produkt powinien być używany tylko z nienaruszonym szkłem.
- 14 Jako odpowiednie środki; zawsze noś okulary ochronne podczas pracy w obszarach narażonych na promieniowanie UV i zawsze pracuj w dobrze wentylowanym otoczeniu.
- 15 Użytkownik urządzenia musi stosować się do zapisów instrukcji. To urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi cechami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi oraz przez osoby bez doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące korzystania z urządzenie od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- 16 Nie używać w mokrym lub wilgotnym otoczeniu.
- 17 Produkty te są przeznaczone do użytku wyłącznie w obecności wykwalifikowanych profesjonalnych operatorów, którzy zostali przeszkoleni w zakresie obowiązkowych procedur obsługi, w celu prawidłowego użytkowania sprzętu.

## ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

# 1. Wprowadzenie

## Przeznaczenie produktu

Produkt / lampa UV służy wyłącznie do utwardzania szpachli UV, wypełniaczy UV, podkładów UV i lakierów bezbarwnych UV. Produktu nie wolno używać do innych celów niż procesy utwardzania. Maksymalna temperatura otoczenia podczas pracy nie powinien przekraczać 40°C. Lampa UV LED ( diody elektroluminescencyjne) jest dostępna w wersji o długości fal 395 nm..

Nie używaj produktu w kabinach lakierniczych i w odległości 5 m od prac lakierniczych z materiałami na bazie rozpuszczalników aby uniknąć ryzyka pożaru lub wybuchu.

Miejszem używania jest głównie strefa przygotowawcza. W branży motoryzacyjnej i w sektorze naprawach pojazdów służy do napraw małych i całoelementowych powierzchni przed polerowaniem.

## Utwardzanie promieniami UV

Widmo światła ultrafioletowego generowane przez diodę UV współdziała z substancjami chemicznymi materiałów lakierniczych i tworzy wysokiej jakości, trwałą, utwardzoną powłokę. W wielu aplikacjach utwardzając promieniami UV możemy osiągnąć szybsze utwardzanie, a zatem także niższy całkowity koszt procesu. Ponieważ powłoka UV zawiera mniej rozpuszczalnika ma to wpływ na środowisko naturalne.

Ponieważ diody LED emitują wąskie pasmo fal, ważne jest to aby znaleźć optymalną długość fali dla każdego produktu UV jak: szpachla, podkład, lakier bezbarwny. Prosimy o zapoznanie się z kartami technicznymi produktów lakierniczych UV i ustalanie z dostawcami lakierów jaka długość fali UV LED jest odpowiednia dla konkretnego produktu.

Dla uzyskania dobrego efektu i szybkiego procesu utwardzania , ważnym parametrem jest intensywność promieniowania UV-A. Urządzenia IRT UV emitują promieniowanie UV-A o najwyższym, możliwym natężeniu.

## Utwardzanie promieniami UV

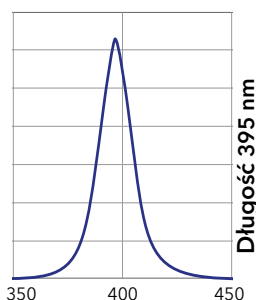
- Zmniejszona ilość rozpuszczalnika
- Krótki czas utwardzania
- Proces utwardzania w niskiej temperaturze

# 2. Dane techniczne

## Długość fali UV LED

Lampa IRT UV SpotCure2 jest zbudowana z wysokiej jakości diod LED emitujących promieniowanie UV-A i światło widzialne ze szczytem przy 395 nm.

Wydajność spada poza 395 nm zgodnie z wykresem poniżej.



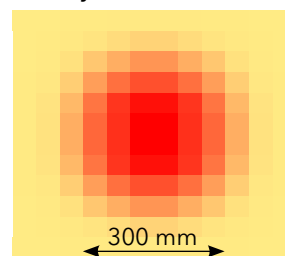
## Dane elektryczne

IRT UV SpotCure2	
Napięcie	100/240 VAC
Częstotliwość	50-60 Hz
Max. Prąd	2.8/1.4 A
Moc	300 W
Poziomy hałasu	<60 dB (A)
Waga	2 kg
Temp. przechowywania	-20 - +70°C
Temp. pracy	-10 - +40°C
Klasyfikacja dla zastosowanie w pomieszczeniach	I
Stopień ochrony	IP 2X

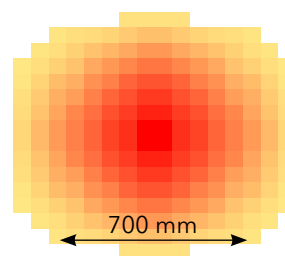
## Dane światła

IRT UV SpotCure2	
Szczyt długości fali	395 nm
Grupa ryzyka	EN62471: 3 (RG-3)

## Intensywność światła



Odległość	100 mm
Ø	300 mm
Średnia	90 mW/cm <sup>2</sup>
Szczyt	120 mW/cm <sup>2</sup>



Odległość	300 mm
Ø	700 mm
Średnia	14 mW/cm <sup>2</sup>
Szczyt	19 mW/cm <sup>2</sup>

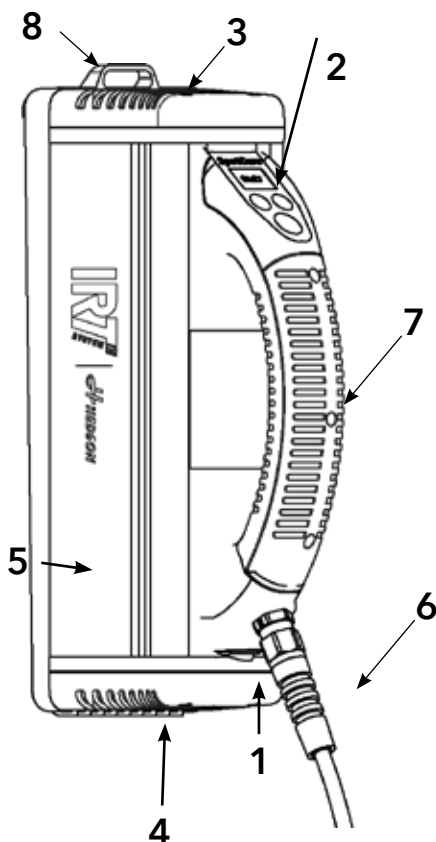
± Tolerancje 10%

### 3. Opis produktu

IRT UV SpotCure22 to urządzenie do ręcznego użytku, wyposażone w diody LED o dużej mocy, emitujące promieniowanie ultrafioletowe (UV-A) i światło widzialne. Lampa IRT UV SpotCure2 jest dostępna w wersji emitującej fale o długości 395 nm..

Używaj materiałów lakierniczych opracowanych z myślą o utwardzaniu promieniami UV. Sprawdź u dostawcy lakierów, jakiej fali promieniowania UV użyć.

#### Przeгляд



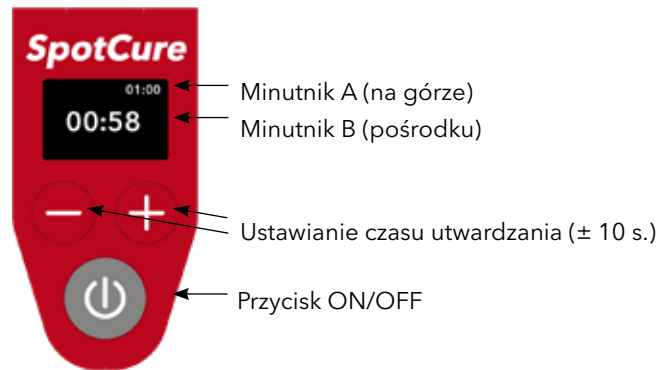
1. Wyłącznik główny
2. Wyświetlacz
3. Górna pokrywa z filtrem wlotowym wewnątrz
4. Dolna pokrywa z filtrem wylotowym wewnątrz
5. Tabliczka urządzenia
6. Przewód zasilający
7. Uchwyt
8. Zaczep do mocowania

### 4. Działanie i szkolenia

#### Przed każdym użyciem sprawdź, czy:

- Zkło jest czyste i obniżył się poziom oparów w powietrzu.
- Wentylator pracuje podczas pracy.
- Świeci dioda UV.
- Sprawdź kabel pod kątem wszelkich oznak uszkodzenia, takich jak pęknięcia i przetarcia. Jeśli kabel zostanie uszkodzony wskutek zużycia, należy go wymienić przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia.
- Produkty te są przeznaczone wyłącznie do użytku w obszarach o ograniczonym dostępie lub obszarach, które objęte są odpowiednią ochroną, tak aby zapobiec niezamierzonemu narażeniu na promieniowanie ultrafioletowe osób nieprzeszkolonych lub nieuprawnionych. W końcowej fazie instalacji obowiązkiem upoważnionych stron jest potwierdzenie, że wdrożono właściwą instalację, właściwe szkolenie i odpowiednie środki kontroli.

#### Wyświetlacz



Minutnik A/Minutnik B: Czas utwardzania w sekundach i minutach.

Minutnik A: Ustawiony czas utwardzania

Minutnik B: Czas utwardzania

#### Instrukcje dla użytkownika

##### Utwardzanie:

(Patrz ilustracja „Przeгляд” w części 3. Opis produktu)

1. Włącz urządzenie wyłącznikiem głównym (1)

2. Ustaw czas utwardzania (2):

użyj przycisków +/- i sprawdzaj czas na minutniku A lub

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF, aby ustawić maksymalny czas utwardzania (15 minut)

3. Naciśnij przycisk ON/OFF (2), aby rozpocząć utwardzanie

##### Wyłączanie:

1. Naciśnij przycisk ON/OFF (2)

Gdy wentylator przestanie działać:

2. Wyłącz urządzenie wyłącznikiem głównym (1)

## Wentylator



Wentylator pracuje, symbol miga.

Nie wyłączaj urządzenia wyłącznikiem głównym.

Przytrzymaj IRT UV SpotCure2 ok. 100 mm (4") - 300 mm (12") od elementu.

*Blżej elementu >> Mniejszy obszar utwardzania >>*

*Większa intensywność >> Krótszy czas utwardzania*

*Dalej od elementu >> Większy obszar utwardzania >>*

*Niższa intensywność >> Dłuższy czas utwardzania*

Czas zależy od powierzchni i materiału do utwardzenia, patrz karta danych producentów lakierów.

W przypadku większych powierzchni wykonuj ruchy jak przy lakierowaniu pistoletem natryskowym.

## 5. Instrukcje dla właściciela

Właściciel urządzenia musi opracować instrukcję obsługi dostosowaną do lokalnych wymogów i udostępnić ją wszystkim użytkownikom.

Do serwisowania urządzenia należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne zapewniające bezpieczeństwo.

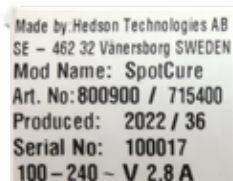
Pozbądź się zużytych urządzeń w miejscach gdzie odbywa się recykling.

Emisja promieniowania UV: zgodnie z EN62471 = Grupa ryzyka 3 (RG-3)

## 6. Oznaczenia



Etykieta nr części 715419



Etykieta oznaczenia produktu

## 7. Serwisowanie – instrukcje dla użytkownika

### Przechowywanie

Przechowuj IRT UV SpotCure2 w pomieszczeniu o temperaturze -40°C - + 70°C. Zobacz wykaz temperatury w tabeli, w rozdziale 2.

### Czyszczenie

#### Szkló ochronne

Farba na przedniej szybie spowoduje znaczące pogorszenie wydajności utwardzania. Aby wyczyścić szybę, użyj wilgotnej ściereczki do czyszczenia nasączonej wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Zeskrob farbę za pomocą żyłki.

**Uwaga!** Dopilnuj, aby woda nie przedostała się do wnętrza urządzenia.

#### Filtr

Wymieniaj filtry dwa razy do roku lub gdy taka informacja pojawi się na wyświetlaczu:

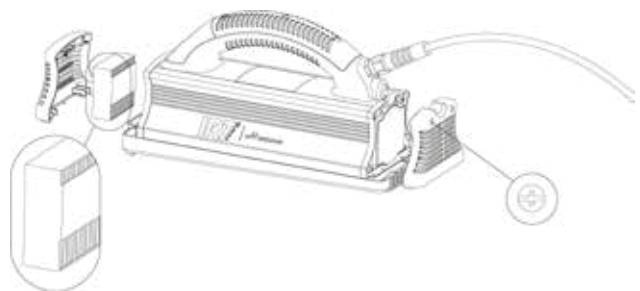


Częstotliwość zależy od środowiska w jakim pracuje urządzenie. Jeżeli filtr będzie brudny, IRT UV SpotCure2 będzie się przegrzewać i wyłączy się.

Zawsze wymieniaj jednocześnie oba filtry: górny, i dolny.

- Wyjmij filtry w sposób przedstawiony na ilustracji poniżej.
- Włóż nowe filtry. Patrz część 9. Części zamienne

**Uwaga!** Prawidłowy sposób zamontowania filtra wlotowego przedstawiono na ilustracji poniżej.



### Przewód zasilający

Jeśli kabel zostanie uszkodzony wskutek zużycia, należy go wymienić przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia. Patrz część 9. Części zamienne



## 8. Rozwiązywanie problemów

### Symbol wymiany filtra



>7. Serwisowanie – instrukcje dla użytkownika  
> Filtr > 9. Części zamienne

### Wysoka temperatura / Przegrzanie



Wysoka temperatura, symbol miga.

Sprawdź temperaturę otoczenia. Maksymalna temperatura 40°C.

Sprawdź filtr:

Wymień filtry: 9. Części zamienne.

Wyczyść szybę ochronną zgodnie z opisem w rozdziale > 7. Serwisowanie – instrukcje dla użytkownika

### Symbole serwisowe z kodami



Kod błędu

Sprawdź etykietę/ tabliczkę znamionową produktu, patrz rozdział 6 i ustal numer seryjny pomocny przy kontakcie z działem wsparcia technicznego Hedson, patrz poniżej.

Skontaktuj się z pomocą techniczną

**Hedson Technologies** w celu uzyskania informacji:  
support@hedson.com

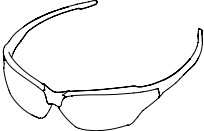
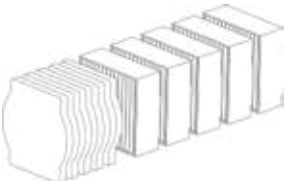
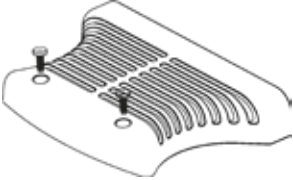
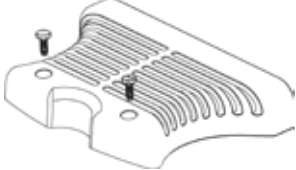
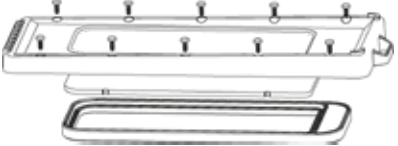
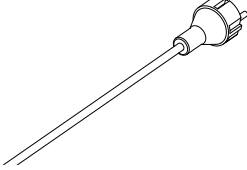

### Wentylator



Wentylator z regulacją prędkości obrotowej w zależności od temperatury diod LED

## 9. Części zamienne

Dla zachowania bezpieczeństwa produktów należy używać wyłącznie oryginalne części zamienne.

Część zamienna	Numer części zamiennej i opis
	<b>129070</b> Okulary z ochroną UV
	<b>715425</b> Filtr wlotowy (5 szt.) i filtr wylotowy (5 szt.)
	<b>715426</b>
	<b>715427</b>
	<b>715428</b> Rama przednia, szyba i śruby
	<b>715429</b> Przewód zasilający EU <b>715430</b> Przewód zasilający UK
	<b>715444</b> Ostrona przewodu chroniąca przed wyginaniem, wraz z nakrętką

## 10. Deklaracja zgodności

My, Hedson Technologies AB  
 Box 1530  
 SE-462 28 VÄNERSBORG  
 Szwecja

oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt  
 IRT UV SpotCure2

którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodny z następującymi normami:

### Deklaracja zgodności CE

Według instytutów testujących i zgodnie z dyrektywą maszynową produkty IRT w tej instrukcji nie są zdefiniowane jako maszyny a w związku z tym odniesienie do dyrektywy maszynowej nie może być zawarte w niniejszej deklaracji.

Zgodnie z EN 45014:

EN 60335-2-29	Szczegółowe wymagania dotyczące ładowarek akumulatorów
EN 60335-2-45	Szczegółowe wymagania dotyczące przenośnych narzędzi grzewczych i podobnych urządzeń
EN 61000-6-3	Kompatybilność elektromagnetyczna, ogólny standard emisji
EN 61000-6-2	Kompatybilność elektromagnetyczna, ogólny standard odporności
EN 61000-3-2	Zgodność elektromagnetyczna
EN 61000-3-4	Zgodność elektromagnetyczna
EN 62471 + AFS	Bezpieczeństwo fotobiologiczne lamp i systemów lampowych

zgodnie z postanowieniami następujących dyrektyw w ich najbardziej aktualnej wersji:

2014/35/EU	Dyrektywa niskonapięciowa
2014/30/EU	Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej
2011/65/EU	Ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji (RoHS)
2012/19/EU	WEEE - dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Vänersborg, Sweden, 15/8 2022  
 Hedson Technologies AB



Linus Ekfeldt  
 Product Company Director IRT

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



## WAARSCHUWING!

**UV-straling kan lichamelijk letsel en materiële schade veroorzaken! UV-straling van dit product. Er kan huid- of oogletsel optreden. Vermijd blootstelling van ogen en huid aan een niet-afgeschermde lamp.**

### **Samenvatting van de resultaten van RISE, Research Institutes of Sweden AB**

De grenswaarde volgens AFS 2009:7 index b is afhankelijk van de afstand tot het UV-droogapparaat. (UVA-oog) gedurende één werkdag (8 uur) wordt bereikt na één of enkele minuten op korte afstand (0,5- m). Op grotere afstanden dan ongeveer 4 m is de aanvaardbare blootstellingstijd een uur of meer.

Om het risico op letsel of schade aan eigendommen door UV-straling te verminderen, dient u de volgende veiligheidsinstructies te lezen, begrijpen en op te volgen. Zorg er bovendien voor dat iedereen die deze verwarmingsapparatuur gebruikt deze veiligheidsinstructies ook opvolgt.

- Draag altijd oogbescherming. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot langdurig oogletsel.
- Draag beschermende kleding. Handen, gezicht en andere lichaamsdelen mogen niet worden blootgesteld aan warmte en straling. Ga tijdens het drogen niet zonder veiligheidsuitrusting voor de lampcassettes staan.
- Indien een persoon in de buurt van UV-straling werkt terwijl hij of zij medicijnen gebruikt, dient de medicatie te worden gecontroleerd om te zien of deze de persoon lichtgevoeliger kan maken.
- Kijk niet direct in de lichtbron.
- Professioneel commercieel gebruik binnenshuis in een speciale, geïsoleerde of beperkte ruimte, alleen toegankelijk voor gekwalificeerde professionele operators.

- Deze producten zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik in een beperkt toegankelijke ruimte of een ruimte met een geschikte locatiebescherming om onbedoelde blootstelling van ongetrainde of ongekwalificeerde personen aan ultraviolette straling te voorkomen. Het is de verantwoordelijkheid van de aangewezen partijen op de uiteindelijke installatielocatie om te bevestigen dat de juiste installatie-, trainings- en controlemiddelen zijn geïmplementeerd.



## WAARSCHUWING!

### AARDINGSINSTRUCTIES

Deze apparatuur moet geaard zijn. Als er een storing of defect optreedt, biedt aarding een weg van de minste weerstand voor elektrische stroom om het risico op schokken te verminderen. Dit apparaat is uitgerust met een snoer met een aardingsgeleider en een aardingsstekker. De stekker moet in een geschikt stopcontact worden gestoken dat op de juiste manier is geïnstalleerd en geaard in overeenstemming met alle plaatselijke voorschriften en verordeningen.

### WAARSCHUWING

Onjuiste aansluiting van de aardgeleider van de apparatuur kan leiden tot een risico op schokken. Neem contact op met een gekwalificeerde elektricien of onderhoudsmonteur als u twijfelt of de apparatuur goed geaard is. Breng geen wijzigingen aan in de stekker die bij de apparatuur is geleverd. Laat een geschikt stopcontact installeren door een gekwalificeerde elektricien als de stekker niet in het stopcontact past.

# BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



## WAARSCHUWING!

### INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET RISICO VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF LETSEL AAN PERSONEN:

Wanneer u een elektrisch apparaat gebruikt, moet u altijd de volgende basisvoorzorgen in acht nemen:

Lees alle instructies voordat u IRT UV SpotCure2 gebruikt.

Deze apparatuur mag alleen worden gebruikt door gekwalificeerd en opgeleid personeel. Zie het trainingsgedeelte in deze handleiding.

Zorg dat u weet hoe u het product kunt uitschakelen. Zorg dat u goed bekend bent met de bedieningselementen.

Blijf alert - houd uw aandacht bij wat u doet.

Gebruik het product niet als u vermoeid bent of onder invloed bent van alcohol en drugs.

Zorg dat niemand in de gevarenzone komt.

Plaats het apparaat niet op een onstabiele ondergrond.

Volg de onderhoudsinstructies in de handleiding.

Bewaar deze instructies in een daarvoor bestemde ruimte op de apparatuur.

- 1 Niet als speelgoed gebruiken.
- 2 Alleen gebruiken zoals beschreven in deze handleiding. Alleen de door de fabrikant aanbevolen hulpstukken gebruiken.
- 3 Neem voordat u in de buurt van spanningvoerende onderdelen komt, de stekker uit de wandcontactdoos. Uitsluitend professionele elektriciens mogen direct aan de elektrische onderdelen komen.
- 4 Niet gebruiken met beschadigd snoer of beschadigde stekker. Als apparatuur niet naar behoren werkt, gevallen of beschadigd is, buiten is achtergelaten of in het water is gevallen, breng het dan terug naar een servicecentrum.
- 5 Trek of draag de batterijlader niet aan het snoer, gebruik het snoer niet als handvat, sluit geen deur op het snoer en trek het snoer niet langs scherpe randen of hoeken. Houd het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
- 6 Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Om de stekker uit het stopcontact te halen, moet u de stekker vastpakken, niet het snoer.
- 7 Raak de stekker of apparatuur niet aan met natte handen.
- 8 Bewaar, bereid of gebruik geen materialen die oplosmiddelen bevatten binnen een straal van 5 m van het droogapparaat.
- 9 Plaats geen brandbare materialen in de buurt van een droogapparaat dat in gebruik is.
- 10 Richt de cassettes nooit op snel ontbrandbare materialen.
- 11 Het droogapparaat mag niet blootgesteld worden aan laknevel, schuurstof of oplosmiddelen vanwege het brand- en explosiegevaar. Bovendien wordt ook de levensduur van het apparaat verkort.
- 12 Wordt gebruikt met zeer gevaarlijke elektrische spanning.
- 13 Dit product mag alleen worden gebruikt met het glas intact.
- 14 Als passende maatregelen; draag altijd oogbescherming tijdens het werken in gebieden die blootstaan aan UV-straling en werk altijd in een goed geventileerde omgeving.
- 15 De gebruiker van het droogapparaat moet zich aan deze gebruiksaanwijzing houden. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, of met een gebrek aan ervaring en kennis, behalve wanneer ze begeleiding of instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- 16 Gebruik niet in natte of vochtige omstandigheden.
- 17 Deze producten zijn bedoeld om alleen bediend te worden in aanwezigheid van gekwalificeerde professionele operators die getraind zijn in de verplichte bedieningsprocedures voor een juist gebruik van de apparatuur.

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

# 1. Inleiding

## Beoogd gebruik van het product

Dit product dient uitsluitend voor het versnellen van de uitharding van UV-plamuur, plamuur, grondlagen en blanke lakken. Het product dient niet te worden gebruikt voor andere doelen dan de beschreven droogprocessen. De maximale omgevingstemperatuur tijdens gebruik mag niet hoger zijn dan 40 °C. De UV LED (Ultraviolet Light Emitting Diodes) apparatuur is verkrijgbaar in een golflengte van 395 nm.

Gebruik het product niet in spuitcabines of binnen een afstand van 5 m van andere spuitactiviteiten op basis van oplosmiddelen om explosiegevaar te voorkomen.

De plek van gebruik is de voorbereidingszone en de afwerkzone. In de auto-industrie en de voertuigreparatiesector wordt het gebruikt om kleine en middelgrote oppervlakken te drogen voordat er gepolijst wordt.

## UV-drogen

Het ultraviolette lichtspectrum dat door een UV-LED wordt gegenereerd, interageert met speciale coatingchemicaliën om een hoogwaardige, duurzame droging te produceren. In veel toepassingen kan UV-droging een snellere uitharding bereiken en dus ook tegen lagere totale kosten. Aangezien de UV-coating minder oplosmiddel bevat dan conventionele lak, is de IRT UV SpotCure2 minder belastend voor het milieu.

Omdat LED's een smalle golflengteband hebben, is het belangrijk om de optimale golflengte te vinden voor elke UV-plamuur, plamuur, basis- en blanke lak. Lees de datasheets en bespreek met de lakleveranciers welke golflengte geschikt is voor uw specifieke product.

Het meest van belang voor een goed en snel droogresultaat is een voldoende UVA-intensiteit. IRT UV-straling heeft een uitstekende intensiteit om het beste droogresultaat te bereiken.

## Unieke voordelen van de UV-gedroogde coating

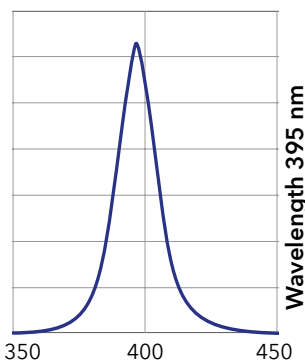
- Minder oplosmiddel
- Snelle droogtijd
- Verwerking bij lage temperatuur

# 2. Technische gegevens

## Golflengte nm UV LED

De IRT UV SpotCure2 is uitgerust met LED-diodes die UV en zichtbaar licht uitstralen met een piek bij 395 nm.

De efficiëntie neemt af buiten 395 nm volgens onderstaande grafiek.



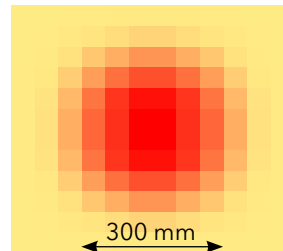
## Elektrische gegevens

IRT UV SpotCure2	
Spanning	100/240 VAC
Frequentie	50-60 Hz
Max. Stroom	2,8/1,4 A
Vermogen	300 W
Geluidsniveau	< 60 dB (A)
Gewicht	2 kg
Bewaartemp.	-20 - +70°C
Bedrijfstemp.	-10 - +40°C
Classificatie voor gebruik binnenshuis	I
Mate van bescherming	IP 2X

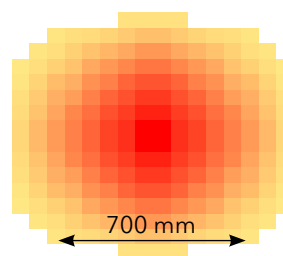
## Lichtgegevens

IRT UV SpotCure2	
Piek van de golflengte	395 nm
Risicogroep	EN62471: 3 (RG-3)

## Lichtintensiteit



Afstand	100 mm
Ø	300 mm
Gemiddeld	90 mW/cm <sup>2</sup>
Piek	120 mW/cm <sup>2</sup>



Afstand	300 mm
Ø	700 mm
Gemiddeld	14 mW/cm <sup>2</sup>
Piek	19 mW/cm <sup>2</sup>

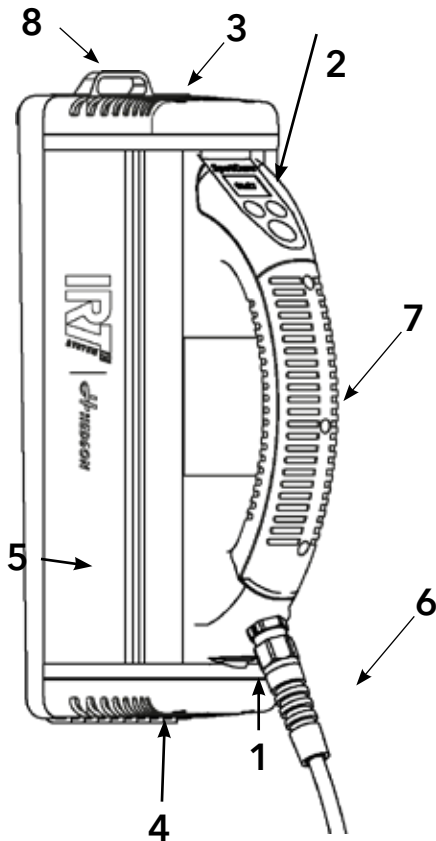
± Toleranties 10%

### 3. Productbeschrijving

De IRT UV SpotCure2 is een draagbaar apparaat met een krachtige LED-module die UV en zichtbaar licht uitstraalt. IRT UV SpotCure2 is verkrijgbaar in golflengte 395 nm, verwijzend naar de piekwaarde.

Gebruik producten/UV-laksystemen die zijn ontwikkeld voor UV-droging. Informeer bij uw lakleverancier welke golflengte u moet gebruiken.

#### Overzicht



1. Hoofdschakelaar
2. Display
3. Bovenklep met inlaatfilter aan de binnenkant
4. Onderklep met uitlaatfilter aan de binnenkant
5. Machineteken
6. Stroomkabel
7. Handgreep
8. Haak voor bevestiging

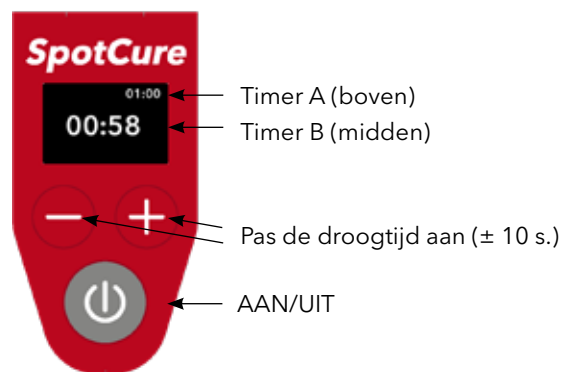
### 4. Bediening en training

Lees alle instructies voordat u IRT UV SpotCure2 gebruikt.

**Controleer voor elk gebruik dat:**

- Het glas schoon is en vrij van te veel spray, waardoor de intensiteit afneemt.
- De ventilator draait tijdens het gebruik.
- UV-LED's lichten op.
- Controleer de kabel op tekenen van schade, zoals barsten en scheuren. Als de kabel beschadigd is door slijtage, moet deze voor gebruik worden vervangen.
- Deze producten zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik in een beperkt toegankelijke ruimte of een ruimte met een geschikte locatiebescherming om onbedoelde blootstelling van ongetrainde of ongekwalificeerde personen aan ultraviolette straling te voorkomen. Het is de verantwoordelijkheid van de aangewezen partijen op de uiteindelijke installatielocatie om te bevestigen dat de juiste installatie-, trainings- en controlemiddelen zijn geïmplementeerd.

#### Display



Timer A/Timer B: Droogtijd in minuten en seconden.  
 Timer A: Droogtijd instellen  
 Timer B: Droogtijd

#### Gebruikersinstructies

##### Drogen:

(Zie afbeelding "Overzicht"; 3. Productomschrijving)

1. Zet de hoofdschakelaar AAN (1)

2. Droogtijd instellen (2):

+/- weergegeven in timer A

of

Houd AAN/UIT ingedrukt voor de maximale droogtijd (15 minuten)

3. Druk op AAN/UIT om het drogen te starten (2)

##### Uitschakelen:

1. Druk op AAN/UIT (2)

Wanneer de ventilator niet meer actief is:

2. Schakel de hoofdschakelaar (1) uit

##### Fan:



Ventilator draait, symbool knippert. Zet de hoofdschakelaar aan.

Gebruik IRT UV SpotCure2 op een afstand van: 100 mm (4") - 300 mm (12") van te drogen object.

De droogtijd is afhankelijk van het gebied en het materiaal dat moet worden gedroogd:

*Dichter bij object >> Kleiner drooggebied >> Hogere intensiteit >> Kortere droogtijd*

*Verder van object >> Groter drooggebied >> Lagere intensiteit >> Langere droogtijd*

Details voor specifieke UV-geactiveerde materialen zijn persoonlijk.

Zie het gegevensblad van de lakfabrikant en 2. Technische gegevens > bestralingskaarten.

Gebruik voor grotere oppervlakken een vegende beweging, vergelijkbaar met het gebruik van een spuitpistool.

## 5. Instructies voor de eigenaar

De eigenaar van het droogapparaat moet duidelijke gebruiksaanwijzingen opstellen, aangepast aan de plaatselijke omstandigheden, en deze ter beschikking stellen van alle gebruikers.

Er mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt om de hoge veiligheid van de producten te handhaven.

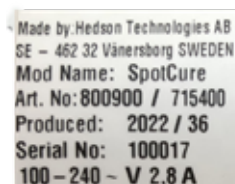
Voer gebruikte items af bij de dichtstbijzijnde milieufaciliteit voor recycling.

De UV-stralingsemisatie is: volgens EN62471 = Risicogroep 3 (RG-3)

## 6. Markeringen



Label onderdeelnr. 715419



Identiteitslabel product

## 7. Onderhoudsinstructies voor gebruiker

### Opslag

Bewaar de IRT UV SpotCure2 binnenshuis bij een omgevingstemperatuur van -40°C - +70°C. Zie andere temperaturomstandigheden in de tabel in hoofdstuk 2.

### Reiniging

#### Beschermglas

Lak op het glas aan de voorkant zal de droogprestaties aanzienlijk nadelig beïnvloeden. Gebruik een vochtig reinigingsdoekje met water en afwasmiddel om het glas schoon te maken. Schraap de lak weg met een scheermesje.

**Opmerking!** Zorg ervoor dat er geen water in de machine komt.

#### Filter

Vervang de filters twee keer per jaar of wanneer dit op het display wordt aangegeven:

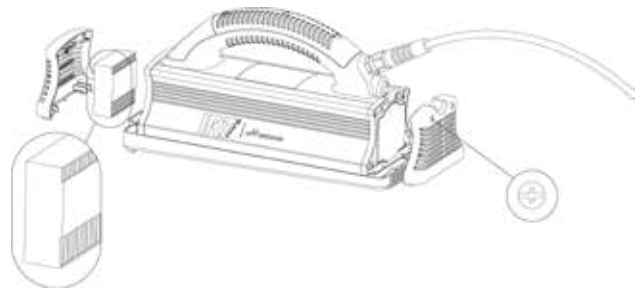


De frequentie is afhankelijk van de omgeving van het droogapparaat. Als de filters niet schoon zijn, zal de IRT UV SpotCure2 oververhit raken en stoppen.

Vervang altijd zowel het boven- als het onderfilter.

- Verwijder de filters zoals hieronder aangegeven.
- Vervang door nieuwe filters: Zie 9. Lijst reserveonderdelen

**Opmerking!** Correcte installatie van inlaatfilter, zie onderstaande afbeelding.



#### Stroomkabel

Als de kabel beschadigd is door slijtage, moet deze voor gebruik worden vervangen. Zie 9. Reserveonderdelen



## 8. Problemen oplossen

### Symbool filter vervangen



Zie 7. Onderhoudsinstructies voor de gebruiker > filter en 9. Reserveonderdelen.

### Hoge temperatuur / Oververhitting



Hoge temperatuur, symbool knippert:

Wacht tot de temperatuur daalt.

Controleer de omgevingstemperatuur. Maximum is 40 °C.

Controleer het filter. Filters vervangen: Zie 9. Lijst reserveonderdelen

Reinig het beschermglas >

7. Onderhoudsinstructies voor gebruiker

### Onderhoudssymbool met code



Foutcode

Controleer het identificatielabel van het product, zie hoofdstuk 6, en verwijs naar serienummer en geproduceerd wanneer u contact opneemt met de ondersteuning van Hedson.

Neem contact op met Hedson Technologies Support voor onderhoud: [support@hedson.com](mailto:support@hedson.com)

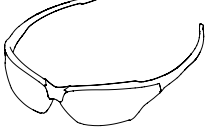
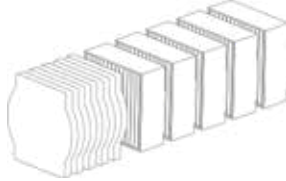
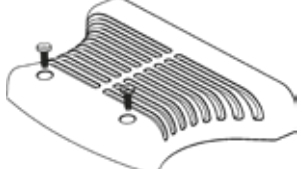
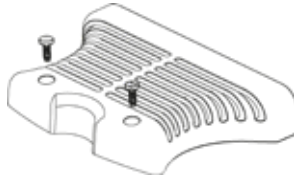
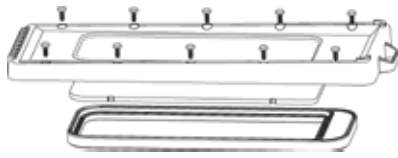
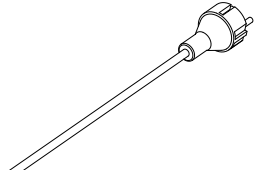

### Ventilator



Ventilator met snelheidsregeling afhankelijk van LED-temperatuur

## 9. Reserveonderdelen

Om de hoge veiligheid van de producten te handhaven, mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt.

Onderdeel	Onderdeelnr. en beschrijving
	<b>129070</b> Brillen met UV-bescherming
	<b>715425</b> 5 stuks inlaatfilter en 5 stuks uitlaatfilter
	<b>715426</b>
	<b>715427</b>
	<b>715428</b> Voorframe, glas en schroeven
	<b>715429</b> Netsnoer EU <b>715430</b> Netsnoer VK
	<b>715444</b> Buigbescherming netsnoer incl. schroefmoer

## 10. Conformiteitsverklaring (EG)

Wij, Hedson Technologies AB  
 Box 1530  
 SE-462 28 VÄNERSBORG  
 Zweden

verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het product

IRT UV SpotCure2

waarop deze verklaring betrekking heeft, is in overeenstemming met de volgende normen:

### EG-conformiteitsverklaring

Volgens testinstituten en volgens de machinerichtlijn worden de IRT-producten in deze handleiding niet gedefinieerd als machines, waardoor de machinerichtlijnverwijzing niet in deze verklaring kan worden opgenomen.

In overeenstemming met EN 45014:

EN 60335-1	Huishoudelijke en soortgelijke elektrische apparaten
EN 60335-2-45	Bijzondere eisen voor verplaatsbaar gereedschap voorzien van verwarmingselementen en soortgelijke toestellen.
EN 61000-6-3	Elektromagnetische compatibiliteit, algemene emissienorm
EN 61000-6-2	Elektromagnetische compatibiliteit, algemene norm voor immuniteit
EN 61000-3-2	Elektromagnetische compatibiliteit
EN 61000-3-4	Elektromagnetische compatibiliteit
EN 62471 + AFS	Fotobiologische veiligheid van lampen en lampsystemen

Overeenkomstig de bepalingen van de volgende richtlijnen in hun meest recente versie:

2014/35/EU	Laagspanningsrichtlijn
2014/30/EU	Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit
2011/65/EU	Beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen (RoHS)
2012/19/EU	AEEA - Richtlijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Vänersborg, Zweden, 15/8 2022  
 Hedson Technologies AB



Linus Ekfeldt  
 Product Company Director IRT

© Hedson Technologies 2024  
The manufacturer reserves the right to introduce technical modifications.



— PERFORMANCE ABOVE ALL —

Hedson Technologies AB  
Hammarvägen 4, SE-232 37 Arlöv  
E-mail [info@hedson.com](mailto:info@hedson.com)  
[www.hedson.com](http://www.hedson.com)

HEDSON TECHNOLOGIES AB  
Box 1530, SE-462 28 Vänersborg  
E-mail [info@hedson.com](mailto:info@hedson.com)  
[www.hedson.com](http://www.hedson.com)